

**UNIVERSIDAD CATÓLICA DE LA SANTÍSIMA CONCEPCIÓN**

**FACULTAD DE EDUCACIÓN**

**PEDAGOGÍA EN EDUCACIÓN MEDIA EN INGLÉS**



**“Análisis de las opiniones acerca de la enseñanza y el aprendizaje del Inglés con fines específicos de profesores de Inglés y estudiantes secundarios de liceos técnico-profesionales de la región del Biobío.”**

**Seminario de investigación para optar al grado de Licenciado en Educación**

**Profesor Guía: Roxanna Correa Pérez**  
**Estudiantes: Claudio Contreras Brito**  
**Ricardo Gavilán González**  
**Esteban Martínez Coloma**  
**Franco Rubiera Concha**

**Concepción, Enero de 2016**

## INDICE

Abstract.....	i
Resumen.....	ii
Introducción.....	iii
Capítulo I: Problema de Investigación	
1. Planteamiento del problema.....	2
2. Justificación del problema.....	4
3. Preguntas de investigación.....	7
4. Supuestos investigativos .....	7
5. Objetivos.....	8
5.1 Objetivo general.....	8
5.2 Objetivos específicos.....	8
Capítulo II: Marco Teórico	
2.1 Introducción.....	10
2.2 Adquisición de una segunda lengua.....	12
2.3 Instrucción basado en contenidos.....	13
2.4 Inglés con fines específicos.....	16
2.5 Características del Inglés con fines específicos.....	18

2.5.1 La instrucción adaptada y las necesidades específicas de los alumnos.....	18
2.5.2 Metodologías del Inglés con fines específicos.....	20
2.6 Enseñanza de IFE como un enfoque integrado de habilidades.....	23
2.7 Rol del profesor de Inglés con fines específicos.....	25
2.8 Propósitos del IFE.....	28
2.9 Creencias.....	30

### Capitulo III: Marco Metodológico

3.1 Paradigma de investigación.....	33
3.2 Diseño de la investigación.....	34
3.3 Participantes.....	35
3.4 Instrumentos.....	36
3.4.1 Instrumento I: Entrevista a profesores.....	37
3.4.2 Instrumento II: Entrevista a estudiantes.....	39
3.5 Categorías.....	42
3.6 Validación del instrumento.....	43

3.7 Análisis de datos.....	44
----------------------------	----

## Capítulo IV: Análisis de Datos

4.1 Objetivo específico 1.....	47
4.1.1 Necesidades específicas de los estudiantes.....	47
4.1.2 Metodologías del IFE.....	50
4.1.3 Rol de los participantes.....	54
4.1.4 Propósitos de la enseñanza del IFE.....	57
4.1.5 Uso de vocabulario específico.....	58
4.1.6 Relación del IFE con ELT.....	59
4.1.7 La enseñanza de IFE como un enfoque integrado de habilidades...	61
4.1.8 Propuesta de mejoramiento e innovación en el IFE.....	64
4.2 Objetivo específico 2.....	66
4.2.1 Necesidades específicas del estudiante.....	67
4.2.2 Metodologías del IFE.....	71
4.2.3 Rol de los participantes.....	77
4.2.4 Propósitos de la enseñanza del IFE.....	79
4.3 Objetivo específico 3.....	80
4.3.1 Necesidades específicas de los estudiantes.....	81
4.3.2 Metodologías del IFE.....	82
4.3.3 Rol de los participantes.....	83

4.3.4 Razones para enseñar IFE.....	85
Conclusion	
1. Objetivo específico 1.....	87
2. Objetivo específico 2.....	89
3. Objetivo específico 3.....	92
Supuestos investigativos	
1. Supuesto investigativo 1.....	96
2. Supuesto investigativo 2.....	97
3. Supuesto investigativo 1.....	98
Limitaciones	
Limitaciones de la investigación.....	99
Proyección de la investigación.....	100
Referencias.....	108
Anexos	
Anexo 1.....	120
Anexo 2.....	128

## **ABSTRACT**

The purpose of this study is to analyze the opinions of teachers and students about the teaching and learning of English for Specific Purposes (ESP) in three secondary technical schools. A qualitative method was applied in order to obtain and analyze all the opinions given by the participants. To accomplish the research, two different interviews were applied, one for 3 teachers and the other one for 18 students from secondary technical schools in the Eighth Region of Chile. The researchers of this investigation applied interviews in order to obtain all the opinions from the participants. It was necessary to collect information either from paper or books aiming the convergences and divergences that would provide with the categories used to create the questions. The results reveal that English for Specific Purposes is considered useful by the participants; however, it is not implemented in these schools.

Keywords: English for specific purposes, second language acquisition, content based approach, tailored instruction.

## **RESUMEN**

El propósito de este estudio es analizar las opiniones acerca de la enseñanza y el aprendizaje del inglés para fines específicos (IFE) de profesores de inglés y estudiantes secundarios de liceos técnico-profesionales. Para alcanzar la investigación, se aplicaron dos entrevistas diferentes, una para 3 profesores y la otra para 18 estudiantes de escuelas técnico-profesionales de la Octava región del Bio-bío. Los investigadores de este estudio aplicaron las entrevistas con el fin de obtener las opiniones de los participantes. Fue necesario recolectar la información tanto desde artículos como de libros con el fin de crear las convergencias y divergencias que darían las categorías que se usaron para crear las preguntas. Los resultados revelan que el Inglés con Fines Específicos está considerado como útil por parte de los participantes; sin embargo, no está implementado en estas escuelas.

Palabras Claves: Inglés con fines específicos, Adquisición de una segunda lengua, Instrucción basada en contenidos, instrucción adaptada.

## INTRODUCCION

El siguiente estudio está relacionado con la opinión respecto a la situación actual de la implementación de la enseñanza y aprendizaje del Inglés con fines específicos (IFE) en liceos técnico-profesionales.

La importancia de esta investigación radica en que el inglés con fines específicos puede llegar a formar parte importante en la vida laboral de aquellos alumnos que estudian en liceos técnicos. Esto se debe al hecho de que la profesión o el título que obtienen al graduarse en alguno de estos establecimientos educacionales no son suficientes como para entrar al mundo laboral fácilmente. Es aquí donde el IFE juega un rol considerable al complementar alguna de las carreras técnicas y que permitiría el aumento de las probabilidades de un futuro laboral más seguro para aquellos estudiantes.

El objetivo de esta tesis es mostrar la concepción que tienen algunos liceos técnicos de provincias del Bio-bío respecto al inglés con fines específicos, a través de las opiniones acerca de la enseñanza y aprendizaje de los actores directos, estudiantes y profesores, de los liceos y el sector mencionado anteriormente.

Después de obtener la información a través de entrevistas, se analizó la información de la cual una de las conclusiones que se pudo obtener fue que gran parte de los participantes no tenía conocimiento alguno o no estaba familiarizado con el Inglés con fines específicos, aun así reconociendo la importancia que este podría tener en su contexto.

## **CAPÍTULO I: PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN**

## **1. Planteamiento del problema**

En Chile la educación secundaria o enseñanza media está representada por 3 tipos de establecimientos educacionales, los que están enfocados a su vez a diferentes propósitos de formación: los colegios o liceos científico-humanista están enfocados a preparar a los estudiantes para su continuidad en estudios superiores, ya sea en universidades, institutos profesionales o centros de formación técnica; los establecimientos artísticos o bien escuelas artísticas están enfocados a la formación artística especializada, sistemática y permanente hacia los estudiantes en edad escolar; y por último los establecimientos técnico-profesionales en los que esta investigación se desarrolla. Estos establecimientos técnico-profesionales proporcionan diferentes ofertas de carreras y mallas curriculares enfocadas a áreas profesionales o bien a las ofertas que son libremente planteadas por cada establecimiento. Si bien en este tipo de liceos no se deja completamente de lado las asignaturas del plan común, (Lenguaje y Comunicación, Matemáticas, Historia, Inglés etc.), en los últimos 2 años de enseñanza media, se priorizan cursos más relacionados con el área de especialización técnica, por lo que la implementación de las asignaturas nombradas anteriormente se ve menoscabada.

En cuanto a la asignatura Inglés, es posible evidenciar el siguiente dilema: a pesar de que los fines educativos de la educación técnico profesional son diferentes, de acuerdo a las mallas profesionales, los programas de Inglés son similares a los de la educación científico-humanista. En este contexto se considera beneficioso implementar un currículum de inglés relacionado con el área de especialización de los estudiantes de

establecimientos técnico-profesionales para ayudar directamente a los estudiantes en su futuro laboral.

En relación con lo anteriormente planteado, el problema de investigación de este estudio surge de la escasa relación de la enseñanza del Inglés que se imparte en los establecimientos educacionales técnico-profesional con las materias asociadas al conocimiento técnico específico, por lo que parece relevante estudiar, analizar y comparar las opiniones de profesores y estudiantes secundarios respecto a la enseñanza del Inglés con fines específicos en establecimientos técnico profesionales de la región del Biobío. En particular parece relevante indagar sobre lo siguiente: ¿Se está enseñando el idioma Inglés abocado a las diferentes especialidades técnicas? La interrogante anterior se considera trascendente, ya que los alumnos que ingresan a este tipo de establecimientos educacionales lo hacen para tener conocimientos técnicos en el área deseada cuando egresen de la educación media. Por lo tanto, se espera que los conocimientos que adquieran durante ese proceso de aprendizaje sean significativos y relacionados siempre al área en la cual se están desarrollando para que en un futuro lo aprendido sea un complemento útil en su área profesional. Claramente el Inglés es hoy en día uno de los idiomas más utilizados mundialmente, por lo que es primordial saber lo básico del idioma en cualquier especialidad determinada para desempeñarse apropiadamente en el mundo laboral.

## **2. Justificación del problema**

Una de las consecuencias que se buscan y que se pueden obtener gracias a un buen desarrollo de profesionales técnicos es la de mejorar la situación económica del país, el cual exige cada vez más profesionales competentes en sus áreas, que sean capaces de perfeccionarse y/o capacitarse en sus especialidades (Farías, Sevilla & Weintraub, 2014). Chile por ser altamente industrializado en ámbitos como la actividad pesquera, maderera, minera, por nombrar algunas, necesita una educación enfocada hacia las especialidades, así poder sacarle frutos a nuestra riqueza, de una manera inteligente y eficaz, teniendo en cuenta la importancia de la exportación en nuestra economía (Tapia, 2007). El desarrollo de un país depende de sus personas y del tipo de educación que estos reciban. Además el desarrollo de la educación técnico-profesional puede contribuir a disminuir el problema de centralización que existe en Chile, donde las industrias generalmente están instaladas en regiones, lo que fortalece la población y las economías regionales. A su vez, la educación secundaria técnico-profesional es una puerta al perfeccionamiento y a la educación superior. Un caso a destacar es la falta de empleados en el sector de la minería del cobre en el norte del país, en donde últimamente se ha estado contratando personal especializado (técnicos profesionales) de otros países, un ejemplo de esto es la Minera Escondida LTDA donde el año 2010 más de 40 voluntarios nativos angloparlantes se integraron a trabajar en el yacimiento mencionado. Su principal función es recibir material o maquinarias, las que usualmente tienen manuales de instrucciones en Inglés. Este es solo un ejemplo, pero nos da una señal de alerta sobre lo que está pasando hoy en día con la

industria en nuestro país: un personal que no ha resultado competente para las necesidades de las empresas.

Claramente para los especialistas el aprender y dominar un idioma tan importante como el inglés es relevante, en cualquier ámbito, ya sea para investigación, capacitación en el extranjero, seguir instrucciones o manuales en inglés o establecer relaciones comerciales. Es por eso que se considera el Inglés como una herramienta necesaria y útil para todas las personas. Lamentablemente las instituciones técnicas y especialmente los profesionales creen que el conocimiento que recibieron en dichas instituciones es suficiente para desarrollarse en el ámbito laboral, pero se dejan de lado los cambios y actualizaciones a las que cada profesional debe enfrentarse, entre ellos el auge que ha surgido por el idioma Inglés que cada vez es más necesario en diferentes áreas técnicas y profesionales, (Bueno, 2002).

Al momento de analizar los documentos relacionados al Inglés disponibles en el Ministerio Nacional de Educación de Chile (MINEDUC), es posible advertir que la información acerca del IFE es escasa. Por ejemplo, los programas de 3ro y 4to medio que están netamente enfocados al aspecto comunicacional del idioma, son utilizados tanto en la educación científico-humanista como en la técnico-profesional. No obstante, es posible dilucidar algunos elementos presentes en estos programas que tienen estrecha relación con el IFE y que son parte de éste, como por ejemplo, la importancia entregada a la estimulación de la comunicación entre pares (estudiantes), lo que puede acercar el inglés a la realidad y entorno de los estudiantes.

“Modulo vocacional”, es el único documento de todos los disponibles que entrega nociones claras acerca del IFE, se trata de un módulo de Inglés optativo dirigido a 3er y 4tos años medios técnico-profesionales. Este módulo de formación diferenciada tiene como fin incrementar la capacidad lectora en el idioma, utilizando documentos escritos auténticos con el fin de exponer a los alumnos y alumnas a distintos tipos de contextos del mundo del trabajo relacionado al área técnica en la que los estudiantes se desenvolverán.

Existen políticas públicas tales como la de educación técnica-profesional en Chile que tratan sobre la importancia de la educación técnico-profesional de nuestro país y su rol como propulsor del futuro, pero pocos han tratado el tema en cómo hacerlo más completo e integral acorde un mundo globalizado y conectado, en donde cada día se acortan más las distancias en ámbitos económicos y sociales. El inglés implementado en los liceos técnicos no se diferencia del plan común utilizado en los diferentes tipos de liceos en Chile, a pesar de que el MINEDUC permite la opción de utilizar el módulo vocacional.

Esto no necesariamente representa un problema para algunos profesionales de la educación, no obstante, esto representa una disyuntiva respecto a lo que pensamos debiera ser distinto. Es decir, el Inglés que se considera en los liceos técnicos no debería ser el mismo utilizado en el plan común, si no que debiera ser un Inglés enfocado a las diferentes áreas donde los(as) alumnos(as) se desenvolverán en un futuro próximo. Vale decir, un inglés con fines específicos. En este contexto se plantean las siguientes preguntas de investigación, así como también sus supuestos investigativos.

### **3. Preguntas de investigación**

3.1 ¿Existen similitudes entre las opiniones de los profesores participantes acerca de la enseñanza y aprendizaje del Inglés con fines específicos y los modelos teóricos al respecto?

3.2 ¿Existen similitudes entre las opiniones de los estudiantes participantes acerca de la enseñanza y aprendizaje del Inglés con fines específicos y los modelos teóricos al respecto?

3.3 ¿Existen similitudes entre las opiniones de los profesores acerca de la enseñanza y aprendizaje del Inglés con fines específicos y la de los estudiantes participantes?

### **4. Supuestos investigativos**

4.1 No existen similitudes entre las opiniones de los profesores participantes acerca de la enseñanza y aprendizaje del Inglés con fines específicos y los modelos teóricos al respecto.

4.2 No existen similitudes entre las opiniones de los estudiantes participantes acerca de la enseñanza y aprendizaje del Inglés con fines específicos y los modelos teóricos al respecto.

4.3 Existen similitudes entre las opiniones de los profesores acerca de la enseñanza y aprendizaje del Inglés con fines y la de los estudiantes participantes.

## **5. Objetivos**

### **5.1 Objetivo general**

Analizar las opiniones acerca de la enseñanza y el aprendizaje del Inglés con fines específicos de profesores de Inglés y estudiantes secundarios de liceos técnico-profesionales de la región del Biobío.

### **5.2 Objetivos específicos**

1. Identificar las opiniones acerca de la enseñanza y aprendizaje del Inglés con fines específicos de los profesores de un liceo técnico profesional de la provincia de Concepción.
2. Identificar la opinión acerca de la enseñanza y aprendizaje del Inglés con fines específicos de los estudiantes de 3° medio de un liceo técnico- profesional.
3. Examinar las opiniones de estudiantes y profesores acerca de la enseñanza y aprendizaje del Inglés con fines específicos con respecto a la base teórica investigada.

## **CAPITULO II: MARCO TEÓRICO**

## **2.1 Introducción**

En el contexto de analizar las opiniones acerca de la enseñanza y el aprendizaje del Inglés con fines específicos (IFE) de profesores de Inglés y estudiantes secundarios de liceos técnico-profesionales de la región del Biobío, se presentará el sustento teórico del cual se obtuvieron las bases de esta investigación, las cuales abarcan las características del objeto de nuestro estudio como por ejemplo adquisición de una segunda lengua, instrucción basada en contenidos, metodología del IFE, propósitos del IFE y las creencias de profesores y alumnos participantes en esta investigación.

Para continuar con la terminología del marco teórico se define IFE como el enfoque teórico basado en las metodologías de la enseñanza del Inglés, pero que especialmente adapta el contenido al contexto donde es implementado. Respecto a la metodología usada en IFE se puede decir que se aplica al uso de actividades y tareas que reflejen el área de especialización de los estudiantes. Por otra parte, tenemos lo que se denomina enseñanza de IFE como un enfoque integrado de habilidades que básicamente se refiere a que este enfoque incluye y potencia las cuatro habilidades del lenguaje; hablar, escribir, escuchar y leer. También hay que considerar que dentro del IFE existen roles para los profesores que enseñan bajo este enfoque: como profesor mismo, colaborador, proveedor de los diseños y materiales para el curso, investigador y evaluador. También se debe señalar el propósito del enfoque escogido que en este caso es uno diferente al del Inglés General (IG) y que tiene que ver con un fin no solo comunicacional si no que adaptado a un contexto laboral.

Con el fin de clarificar algunos conceptos que se utilizaron en este estudio se presenta a continuación un resumen de las principales abreviaciones incluidas en esta investigación; es decir, estas abreviaciones son utilizadas en Inglés para referirse a ciertos términos y conceptos, por lo tanto es necesario explicarlas en español para su mejor entendimiento.

- ELT (English Language Teaching) esta abreviación se mantendrá durante este estudio y se refiere a la enseñanza del Inglés para hablantes nativos de otras lenguas.

- ESP (English for Specific Purposes) se utilizará como IFE y se define como la enseñanza del Inglés con fines específicos y enfocado a diferentes especialidades técnicas y profesionales.

- EAP (English for Academic purposes) se mantendrá en su forma original entendiéndose como la enseñanza y aprendizaje del Inglés con fines académicos.

- IG (Inglés General) se usa en este estudio para hablar del Inglés comunicacional que se enseña en la mayoría de los colegios de Chile.

- CBI (Content-Based Instruction), en esta investigación será considerado como IBC (Instrucción basada en contenidos) el cual es un enfoque que adapta la enseñanza del idioma a los contenidos a enseñar.

## **2.2 Adquisición de una Segunda Lengua**

Las áreas de la lingüística aplicada enfatizan su visión acerca de este fenómeno desde diferentes perspectivas, tales como la Lingüística que proporciona investigaciones sobre la competencia lingüística como también de la producción lingüística de los alumnos en este proceso de aprendizaje; la Psicología que por medio de la psicolingüística entrega respuestas para comprender los procesos mentales o cognitivos involucrados en este proceso, la Sociolingüística que enfatiza la variabilidad de las personas en la producción lingüística o bien conocido como competencia comunicativa, y finalmente el área social-psicológica que se enfoca en los estudios de los fenómenos relacionados con la interacción en grupos sociales dentro de diferentes contextos del aprendizaje. Así de manera general, se busca comprender el proceso de aprendizaje o adquisición de una segunda lengua como un sistema complejo y multidisciplinario, como es mencionado anteriormente, y que a su vez se entienda al IFE como un área de estudio de similar trascendencia y complejidad que abarca distintas disciplinas las cuales enriquecen y complementan el tema principal de esta investigación.

Dentro de las características que presenta el IFE, se pueden reflejar similitudes con la temática de la adquisición de una segunda lengua como parte de un proceso en el cual el aprendizaje de un idioma extranjero es descrito bajo diferentes áreas del conocimiento. En general, la adquisición de una segunda lengua “puede ser definido como la manera en que la gente aprende otra lengua ajena a su lengua materna, dentro o fuera de una sala de clases” (Rod, 1997, p.3). De acuerdo a lo expuesto por el autor, el IFE se enmarca dentro

la adquisición de una segunda lengua, puesto que promueve su aprendizaje, en este caso, relacionado con las diferentes áreas técnico-profesionales.

Una segunda lengua es necesaria para fines académicos, laborales, o bien otros fines básicos como la simple comunicación, así la función del aprendizaje va a depender del contexto y/o situación de las personas involucradas en este proceso (Saville-Troike 2005). De esta manera el IFE se define como una función altamente especializada del idioma que enfatiza el aprendizaje de un conjunto limitado de funciones de la lengua para una determinada función o uso en específico relacionado con el aspecto laboral al que se aspira. Dicha definición conduce a una comprensión general del IFE desde el punto de vista de la adquisición de una segunda lengua, teniendo así en consideración las variables características que posee esta disciplina, las cuales serán desarrolladas más adelante.

### **2.3 Instrucción Basada en Contenidos (Content-Based Approach)**

Otra arista dentro de esta investigación que es necesario analizar y entender de forma general tiene que ver en este caso con un enfoque que se considera comparable con el Inglés con fines específicos debido a que comparte varias características con éste y que muy a menudo es usado como opción o complemento del Inglés con fines específicos y ese enfoque es el de la instrucción basada en contenidos (CBI).

Este enfoque utiliza el contenido con el fin de enseñar el idioma objetivo, y como plantea Sticht (1997), este contenido se basa en el uso de temáticas seleccionadas por su estricta relación con los intereses y las necesidades de los estudiantes.

En este particular enfoque el idioma no se enseña directamente, sino, a través de la enseñanza del contenido, es posible para los estudiantes aprender el objetivo del idioma, lo que conduce a una integración de la lengua que quiere ser enseñada (Met, 1999).

Dueñas (2004) define el CBI como un nuevo paradigma en la enseñanza de idiomas, en donde el foco debe estar puesto en el fomento de las competencias del estudiante en una segunda lengua y a su vez en el significativo conocimiento de un tema, lo que demuestra la importancia que posee el contenido en el CBI al considerarse una parte primordial y facilitador de la enseñanza basada en el CBI.

A pesar de que es fácil encontrar diferentes modelos y aplicaciones del CBI, Shaw y Jourdenais (2004) en (Jourdenais y Springer, 2005) centran la atención en 7 características que son esenciales al momento de hablar sobre este enfoque y que, sin importar el modelo utilizado, muestra bastantes similitudes con el Inglés con fines específicos. Las características mencionadas son las siguientes:

Los estudiantes, mientras son expuestos a la lengua que se quiere adquirir, aprenden de otras áreas de contenido que son de importancia y se relacionan con su especialidad al igual que el IFE.

Las áreas de contenido están orientadas a las necesidades académicas y/o profesionales de los estudiantes, lo que se puede entender como la relación del contenido con la especialidad de estudio del alumno, característica esencial de la enseñanza del IFE.

El lenguaje es contextualizado a través de las áreas relevantes de contenido, y las necesidades de los estudiantes. Esto debido a la estrecha relación entre el contenido y las necesidades en las cuales están enfocados tanto el IFE como el ICB.

Se provee soporte para el desarrollo lingüístico de los estudiantes. Que consiste en dar la oportunidad a los estudiantes de usar lo que están aprendiendo y de manera oportuna aplicar lo aprendido.

Se centra la enseñanza en el desarrollo del lenguaje académico y/o profesional, entendido como la enseñanza basada en la especialidad de estudio por parte del alumno, lo que guarda directa relación con lo que IFE representa.

Los materiales auténticos buscan presentar el contenido de mejor manera, el rol de los materiales tanto en IBC como en IFE es innegable, pero no se debe olvidar su estrecha relación con la especialidad de estudio al seleccionarlos.

El uso de materiales auténticos tiene como fin la integración de habilidades, aumentar la motivación e incrementar la complejidad cognitiva y lingüística. Al ser materiales relacionados a las especialidades de estudio, motivaran a los estudiantes a desarrollar mejor sus habilidades y propiciarán un ambiente más grato de enseñanza tanto en IBC como en IFE.

Se puede hacer un paralelo de la idea anterior con lo planteado por Brown (2000) al hablar de la instrucción basada en contenidos, tema considerado en esta investigación, en donde se deja en claro que parte del rol del profesor que enseña mediante la instrucción basada en contenidos tiene relación con la búsqueda de nuevo material y libros sobre

géneros desconocidos para el profesor de ELT. Estos géneros están basados en las diferentes disciplinas, ocupaciones y/o profesiones de las cuales se quiera enseñar.

#### **2.4 Inglés con fines específicos (IFE)**

Una característica del IFE que debe ser considerada dentro de esta investigación es la que conecta al Inglés con fines específicos con la enseñanza de la lengua inglesa (English Language Teaching o ELT). Para esta investigación, el Inglés con fines específicos es considerado como un aspecto de la enseñanza del Inglés (ELT), como ha sido declarado por Ewer (1976) en (Montero, Gil y Asunción, 1988): “El ESP no se basa en ninguna nueva metodología mágica, sino en todos los métodos utilizados por el ELT tradicional de hecho, la metodología a seguir es menos importante que la adecuación del contenido lingüístico” (p. 128). Esto quiere decir que si bien el IFE está dentro de lo que es ELT, posee también sus propias características metodológicas. Su mayor relevancia es la utilidad hacia el futuro laboral y/o académico de los estudiantes, los cuales deben ser definidos según el contexto adecuado.

Por otra parte, otros autores consideran que existe una delgada línea entre la metodología de IFE y del Inglés General. Al respecto Maleki (2008) señala:

Cabe destacar que el Inglés con Fines Específicos, que es una rama de la enseñanza de la lengua Inglesa, se define como el desarrollo de materiales didácticos y métodos apropiados para los estudiantes de Inglés cuyo objetivo principal es aprender el idioma con el fin de que no sea solo por el aprendizaje del sistema de la lengua en sí (p, 6).<sup>1</sup>

Si bien el IFE es una rama del ELT, su propósito no necesariamente tiene que ver con aprender el lenguaje en sí, si no que aprender el lenguaje con un objetivo diferente que se adecúe a la necesidad real de los aprendices. A diferencia del inglés general que tiene un enfoque con un sentido comunicativo, el Inglés con fines específicos tiene diferentes propósitos que dependen del contexto y necesidad de cada aprendiz, como por ejemplo, Inglés para negocios o Inglés con fines médicos, entre otros.

---

<sup>1</sup> *It should be emphasized that ESP, a branch of ELT, is defined as the developing of teaching materials and methods appropriate for the English language learners who main goal is learning English for a purpose other than just learning the language system. Maleki (2008 p. 6)*

## **2.5 Características del Inglés con fines específicos (IFE).**

A manera de comprender lo que es el Inglés con fines específicos, en esta investigación se consideraron las siguientes características: la instrucción adaptada, la cual se basa en la especificidad de los materiales y los métodos pedagógicos utilizados para desarrollar este tipo de clases; las necesidades específicas de los estudiantes, las cuales tienen relación con su futuro laboral y su contexto educativo; por último, la comprensión del Inglés con fines específicos como un área de la enseñanza de la lengua inglesa.

### **2.5.1 La instrucción adaptada y las necesidades específicas de los alumnos.**

La instrucción adaptada al Inglés con fines específicos se relaciona además con los elementos léxicos relevantes que deben contener los cursos de dicha modalidad, esto quiere decir que para hacer una diferencia con la enseñanza del Inglés general, los cursos de IFE deben contener un tipo de vocabulario diferente y focalizado en las áreas de estudio o especialización que requieran los alumnos, o bien una jerga técnica/científica, aunque sin dejar de lado la capacidad de comunicarse en cualquier otro entorno social.

Las necesidades específicas de los estudiantes son una característica importante del Inglés con fines específicos, puesto que, cumplen un rol primordial dentro de la enseñanza de esta disciplina para sus objetivos, como también los intereses de los estudiantes relacionados con su área de especialización (científica-humanista) o

especialidad técnica. De la misma manera se deben incluir otras aristas que en conjunto desarrollan ciertas características generales del Inglés con fines específicos, tales como la instrucción adaptada, la cual forma parte de la metodología empleada para el uso de la enseñanza del Inglés, así como señala Chantrupanth (1993) en Zahid (2014, p.9), “el contenido de los materiales de enseñanza deben ser pertinentes a sus necesidades, como también transmitir nueva información para los estudiantes”. Es por eso que tanto las necesidades específicas como la instrucción adaptada forman en su conjunto una de las principales propiedades que posee el Inglés con fines específicos y que además genera cualidades que lo hacen diferenciarse al Inglés General, que considera la enseñanza de este idioma con metodologías pre-escritas en el currículum o en un plan nacional de educación, continuando con una línea de trabajo ya definido.

Una de las consecuencias que derivan de esta característica es que promueve asimismo una motivación en el proceso de aprendizaje. Según autores como Adamson (1997), que ha investigado en la temática de IFE y que además la ha llevado a la práctica por medio de cursos de Inglés en universidades en la modalidad de Inglés con fines académicos (EAP), donde ha logrado concluir que existe un progreso en la enseñanza del Inglés, que conduce a un cambio de actitud positivo en los estudiantes. Por su parte Cozens (2006) destaca que los contenidos de los cursos con especialidades sirven para varios propósitos que son "a veces motivar a los alumnos, o bien a veces para asegurar que los alumnos sean capaces de comprender las características conceptuales del idioma

que se está describiendo” (p. 7)<sup>2</sup>. De esta manera se resalta el valor que existe en la motivación de los estudiantes cuando se enfrentan a clases de Inglés con metodologías y temáticas relacionadas con los intereses académicos y profesionales de los participantes.

En conclusión, la idea de esta característica se relaciona en el cómo se pueden destacar las potencialidades de los alumnos de una manera positiva, para así llevarlo a la enseñanza del Inglés, y que simultáneamente los alumnos puedan aplicar conocimientos de otras materias y/o cursos a través del IFE.

### **2.5.2 Metodología del Inglés con fines específicos.**

Si bien el Inglés con fines específicos consta de una metodología aparentemente diferente en el proceso de la enseñanza del Inglés, podemos señalar que también existen similitudes debido a que existen ideas sobre la metodología del Inglés general que son aplicables perfectamente al IFE y que a su vez presentan ciertas aproximaciones. Este efecto se produce debido a la capacidad del IFE de influenciarse por otras disciplinas y de adquirir otras características metodológicas ajenas como propia. Esto se debe a que el Inglés con Fines Específicos es una disciplina particularmente “abierta” hacia otras disciplinas, pues permite un proceso de influencia de otras áreas del conocimiento, esto se

---

<sup>2</sup> *Special subject contents serve several purposes that are* “sometimes to motivate learners, sometimes to ensure learners are able to understand the underlying conceptual features the language is describing” (Cozens, 2006, p. 7).

entiende como la capacidad de adquirir metodologías y materiales de otras fuentes externas (cursos no relacionados al Inglés). La metodología del IFE tiene relación con el uso de actividades y tareas que reflejen el área de especialización de los estudiantes, según el argumento de Dudley-Evans y St John (1998) que dice que “aunque el IFE a veces se ha alejado de las tendencias de la enseñanza del Inglés (general), este a su vez se ha enfocado en los resultados prácticos”<sup>3</sup> (p.6). De esta manera afirma que no se debe relacionar al IFE con un tipo de metodología educativa, tomando en consideración que es el propósito lo que enfatiza este proceso.

Otro tema importante dentro de las características de la metodología del IFE es el desarrollo de los materiales para la enseñanza, los cuales como señala Maleki (2008) deben estar orientados a la enseñanza del Inglés, pero teniendo en consideración siempre el propósito o fin que tiene el Inglés para los estudiantes, es decir, cuales materiales pueden ser una real utilidad dentro de su contexto de formación y su futuro laboral. Además Maleki (2008) señala que “el desarrollo de materiales didácticos y métodos apropiados para los estudiantes de cursos de Inglés tiene como objetivo principal el aprender Inglés para un propósito específico que no sea sólo el aprendizaje del sistema lingüístico”<sup>4</sup>(p.6). Esto afirma la función principal del IFE que destaca el propósito de esta materia en

---

<sup>3</sup> *Dudley-Evans and St John (1998) argue that although ESP has sometimes moved away from trends in general ELT, it has always retrained its emphasis on practical outcomes (p. 6).*

<sup>4</sup> *The developing of teaching materials and methods appropriate for the English language learners who main goal is learning English for a purpose other than just learning the language system Maleki (2008 p. 6).*

beneficio de las funciones específicas que requieren las especialidades técnicas y profesionales.

En lo que corresponde al diseño de materiales para la enseñanza y aprendizaje en cursos de IFE, este dependerá directamente del criterio del profesor(a), ya que es el docente quien determinará el tipo de material que va a usar en su curso de IFE, según Robinson et al. (1988) en las características de un curso de Inglés con fines específicos en contraste con el Inglés general “cada curso debe ser distinto, cada uno concebido únicamente de acuerdo con los intereses y objetivos propios de los estudiantes que participan en él. Por ello es necesaria la elaboración propia del material para cada situación concreta” (p. 129). Lo que permite al profesor plantearse más claramente la metodología a emplear para conseguir los resultados deseados.

Este aspecto identifica al IFE, y al mismo tiempo, se diferencia de la metodología del Inglés general, ya que, en cursos de IFE los profesores están facultados a utilizar material que provenga de distintas áreas, independiente de que estén o no directamente relacionados a la enseñanza del Inglés. Esta misma facultad no puede ser empleada en el Inglés General, ya que estas modalidades de curso suelen caracterizarse por el uso de un único libro o tipo de texto, así como señalan Montero et al. (1988, p. 129).

Es preferible utilizar material procedente de diversas fuentes, antes que ceñirse a un único libro de texto, como suele suceder en la enseñanza del Inglés General, proporcionando, así, una mayor flexibilidad.

La metodología del IFE permite una mayor flexibilidad para el uso de variadas metodologías, dándole una característica especial a esta disciplina que la diferencia del

Inglés General, posicionando al Inglés con Fines Específicos como un medio más que un fin para el aprendizaje del Inglés.

## **2.6 Enseñanza de IFE como un enfoque integrado de habilidades.**

El Inglés con fines específicos es una disciplina amplia y diversa, que necesita a su vez de diferentes enfoques para poder desarrollarse y adecuarse a algún contexto en específico, por lo que necesita no limitar el uso de cualquier habilidad de la lengua Inglesa para su uso en las clases de IFE. Brown (2001) destaca esta propiedad del Inglés con fines específicos, señalando que “considera la enseñanza del IFE como un enfoque de las habilidades integradas donde la combinación de las cuatro habilidades lingüísticas (escuchar, hablar, leer y escribir) es el único enfoque convincente dentro de un marco de integración comunicativa” (Brown, 2001). Esta teoría además ayuda a comprender el motivo de que los cursos de IFE deben ser impartidos por profesores ELT que han sido capacitados o bien en este caso, especializados para poder impartir esta modalidad de cursos de inglés.

De acuerdo al autor, las personas no aprenden una lengua por medio de la descripción y/o ejemplificación, sino más bien, por medio de un enfoque verdaderamente válido, basado en la comprensión de los procesos del aprendizaje de un idioma, y el IFE busca basarse principalmente en esta característica para lograr un aprendizaje significativo

para los estudiantes, es decir el IFE se enfoca en el proceso de aprendizaje para su desarrollo como un enfoque integrado.

Una de las características importantes para entender la relación de las habilidades integradas con el IFE es la definición que se tiene sobre la enseñanza de esta disciplina. Dudley-Evans y St John (1998) señalan que si bien el Inglés con fines específicos se ha alejado del Inglés general respecto a las propias características del IFE, la enseñanza de éste último logra conservar el énfasis que ambos campos tienen en los resultados prácticos. Por ende si en la enseñanza del Inglés general se pueden usar las habilidades integradas, esto también es aplicable en el IFE, ya que el propósito de éste enfoque es preparar a los alumnos para que se comuniquen de manera efectiva en tareas determinadas por su situación de estudio o trabajo.

En general la enseñanza del IFE requiere de un enfoque que este abierto y dispuesto a adaptarse a las necesidades del contexto educativo, como es respaldado en el enfoque de habilidades integradas. Esto responde también a las necesidades comunicativas de los alumnos mediante el proceso de aprendizaje de una segunda lengua, más aún si se trata de una especialización técnica y/o profesional. Cabe destacar que el hecho de enseñar una especialidad por medio del idioma Inglés no se limita a ciertas habilidades, como enfocarse solo en lecturas para un curso de secretariado, sino a la integración de otras habilidades lingüísticas como hablar y escribir, para permitir un mejor desempeño y aprendizaje en los estudiantes acorde a su contexto educativo y profesional real.

## **2.7 Rol del profesor de Inglés con fines específicos.**

La labor del profesor de Inglés dentro de esta disciplina es relevante para el funcionamiento de la enseñanza y aprendizaje del IFE, y autores como Rivers and Temperly (1978), Robinson (1991) y Maleki (2005, 2008) enfatizan la necesidad de que los profesores de IFE deben ser profesores de Inglés preparados en la materia correspondiente a la especialidad que impartirán en este tipo de cursos. Nunan (2004) afirma que “el Inglés con fines específicos es un importante subcomponente de la enseñanza del Inglés, que a su vez tiene sus propios enfoques para el desarrollo curricular, diseño de materiales, la pedagogía, evaluación e investigación” (p. 6). Para todas estas tareas es necesario que profesionales del área de pedagogía en Inglés sean los encargados de ejercer este trabajo de conducir apropiadamente los procesos ya mencionados.

De acuerdo a Dudley-Evans y St John (1998) la diferencia que existe entre un profesor del Inglés general y el de Inglés con fines específicos radica en que el profesor del Inglés general sigue ciertas pautas y metodologías impartidas por el curriculum nacional de educación correspondiente, donde no necesariamente va a situar como primordial el análisis de las necesidades profesionales de los estudiantes en relación al curso que imparte, en otros términos, llevar el Inglés al contexto profesional acorde a la especialidades que se imparten en los establecimientos educacionales. Por otro lado, el profesor del IFE debe cumplir con ciertos roles que caracterizan esta disciplina para el desarrollo profesional del proceso educativo, estos son identificados por Dudley-Evans y

St John (1998), quienes determinan y/o definen al profesor del IFE, a través de los siguientes roles:

1. Profesor: Se refiere al principal autor y artífice de las siguientes 4 labores que identifica la enseñanza del IFE.

2. Colaborador: El profesional (profesor) debe trabajar estrechamente con los especialistas del campo, además de adaptar la metodología y las actividades que la disciplina tiene como objetivo con el fin de satisfacer las necesidades específicas de los alumnos.

3. Proveedor de los diseños y materiales del curso: el profesor dentro de su rol es requerido para la elaboración de materiales y crear el diseño del curso para el desarrollo de las actividades y tareas del curso, tomando en consideración la ayuda de múltiples disciplinas y campos del conocimiento para su producción e incluso en el grado de que no exista mucho material, la elaboración de material original.

4. Investigador: Este rol es fundamental para la conducción del curso de IFE con materiales y diseños adecuados que lleven a resultados productivos para el aula, como también la constante búsqueda y actualización de nuevos materiales, metodologías y diseños que tengan relación con la especialidad del curso.

5. Evaluador: El profesor es una fuente de ayuda para los estudiantes en identificar sus problemas de aprendizaje de idiomas y encontrar soluciones. Es muy importante asumir la responsabilidad de tomar decisiones que determinen qué y cómo aprender. Si bien es trascendental evaluar tanto los objetivos del curso como el desempeño de los alumnos, no se encontraron estudios que evalúen la eficacia de los cursos de IFE.

Si bien existen características que distinguen al profesor del IFE al del profesor de Inglés general, se debe señalar que muchos de estos rasgos están presentes en ambas disciplinas y comparten similitudes que son características para la enseñanza del Inglés de manera universal. En ciertos aspectos la línea que divide al IFE del Inglés general es muy imprecisa, destacando además que existen cualidades que se comparten y que logran proporcionar influencias, como el rol de investigador y generador de sus propios materiales de enseñanza, tanto en uno como al otro, para de esta manera perfeccionar ambos campos.

De manera general los diferentes roles de los profesores de IFE son desarrollados por la responsabilidad de cada profesional y adecuándose también a las necesidades que el contexto educacional le imponga, tomando en consideración el resultado que este tiene en relación a la efectividad del curso de IFE.

Para complementar la visión del IFE, se debe indagar en lo que se ha desarrollado hasta ahora en lo referente al Inglés con fines específicos, y de este modo proporcionar una visión más general del tema destacando la funcionalidad o propósitos que tiene esta especialidad.

## 2.8 Propósitos del IFE

Dentro de las características que puede tener el IFE, el propósito o el fin de esta materia se ha considerado como una de las más trascendentales del campo. Como ha sido establecido por Danuta (2014) “el Inglés con fines específicos puede hacer uso de una metodología que es diferente a la usada para propósitos generales en la enseñanza del Inglés” (p.4)<sup>5</sup>. Esto quiere decir que el objetivo de aprendizaje del Inglés con fines específicos no solo tiene que ver con aprender un lenguaje para comunicar si no para comunicarse dentro de un contexto laboral con una metodología que pueda ser diferente a la conocida por el Inglés general.

Esto se puede extrapolar dentro de cualquier contexto que tenga que ver con un trabajo en específico. Por ende, el Inglés ya no sería visto desde el punto de vista comunicacional, sino desde un punto de vista pragmático en cuanto al trabajo determinado que definirá cuales aspectos, habilidades o en algunos casos enfoques del Inglés pueden ser usados para su mayor eficiencia dentro del contexto laboral o profesional.

Por consiguiente la enseñanza y el aprendizaje del Inglés con fines específicos se caracteriza, como su nombre lo señala por ser “específico” y así poder centrarse en algún área del conocimiento o bien alguna especialidad técnico-profesional como se aborda en esta investigación. El principal propósito del IFE es que los alumnos puedan usar el idioma en una especialidad en particular, o bien el uso del idioma Inglés como un soporte

---

<sup>5</sup> *ESP may make use of a methodology that is different from that of General Purpose English teaching. Danuta (2014 p. 4)*

fundamental dentro del desarrollo profesional de los estudiantes, tomando en consideración el contexto y las necesidades que la especialidad requiere.

La creciente demanda del inglés tanto en el mundo laboral y/o empresarial como en el ámbito académico ha propiciado el surgimiento del IFE como una necesidad actual, respondiendo con la tendencia mundial de requerir a la especialización como parte del crecimiento y desarrollo económico-social de nuestra época. Esta perspectiva del IFE tiene la particularidad de que presenta una visión de la enseñanza y aprendizaje del IFE particularmente destacada por Robinson (1991) en Danuta (2014) como una “empresa de la educación especial para el Inglés” (p.3), esto quiere decir que se aprecia al IFE como un producto que a su vez surge principalmente gracias a 3 factores que son parte de la evolución de los dominios del conocimiento: el lenguaje, la enseñanza de idiomas (Inglés) y los estudios de contenido. Así también, Robinson (1991) quien acota lo siguiente: “los cambios que se producen en el IFE en los últimos años son producto de las relaciones cambiantes y las tendencias en estos dominios del conocimiento” (p.3). Por lo tanto esta característica del IFE se puede ver reflejada en elementos de los cursos de Inglés tales como la enseñanza de un vocabulario especializado y relacionado a las actividades académicas/profesionales de los alumnos. Esta característica se puede precisar con actividades y trabajos en aula relacionados estrechamente con la especialidad de los estudiantes, sin olvidar la importancia que estas actividades tienen para el desarrollo profesional de las personas.

Finalmente cabe destacar que los propósitos del IFE están enmarcados directamente con la situación o contexto en el que se desenvuelve y se relaciona con el uso que le pueden dar los alumnos para la preparación de sus especialidades particulares.

## 2.9 Creencias

De acuerdo a Velazco (2002) la enseñanza del Inglés con fines específicos ya dejó de ser un tema desconocido, ya que todas las áreas profesionales (ingenieros, hombres de negocios, profesionales de la salud) tienen la necesidad de aprender Inglés enfocado a su área de trabajo. Por lo tanto todos los profesionales tienen al menos una idea de lo que es el IFE.

Con el paso del tiempo el Inglés con fines específicos ha ido cobrando mayor trascendencia en la enseñanza y aprendizaje de este idioma producto de la fuerza que ha tenido el uso del idioma y las necesidades específicas de las diferentes especialidades que han hecho del Inglés un conocimiento fundamental para su completa aplicación (Velazco, 2002). Golombek (1998) lo denomina *personal practical knowledge (PPK)*, conocimiento práctico personal. Por otro lado, Woods (1996), denomina a este *fenómeno beliefs, assumptions, knowledge (BAK)*, supuestos y conocimientos. A continuación se darán a conocer las creencias, que resultan significativas y que han afectado los lineamientos de la presente investigación.

Una de las creencias que usualmente se pueden apreciar dentro del mundo del estudio de esta disciplina del Inglés es la importancia de una o dos habilidades por sobre

otras. Así lo expresa Cook (2001), quién destaca la lectura y los diálogos como las herramientas fundamentales en el Inglés con fines específicos, por lo tanto es donde mayor énfasis debiera tener este enfoque.

Otra de las creencias expresadas por Cook (2001) hace alusión a la importancia que tienen las 4 habilidades (hablar, escribir, escuchar y leer) dentro del enfoque IFE.

Continuando con la importancia de la lectura, pero en este caso enfocado al vocabulario, esta investigación coincide con el punto de vista de Ligthbown (2006) quien señala que la mejor manera de aprender vocabulario es a través de la lectura.

La siguiente creencia está relacionada con la motivación y su importancia en el éxito del aprendizaje del Inglés como segunda lengua. En esta investigación se considera importante la motivación para el aprendizaje del Inglés, sin embargo Lightbown (2006) agrega que para lograr dicho objetivo se necesitaría un ambiente adecuado, acorde con los intereses y la realidad cultural de los estudiantes.

De acuerdo a Wallace (2011), a la hora de planificar una clase de Inglés con fines específicos, es necesario evaluar y tomar en cuenta el contexto y las influencias del sistema educativo sobre los estudiantes. Lo anterior hace alusión a lo que el autor enfatiza en lo significativo que es para la enseñanza y el aprendizaje del Inglés el contexto educacional, que varía dependiendo de cada establecimiento.

## **CAPITULO III: MARCO METODOLÓGICO**

### **3.1 Paradigma de Investigación.**

Esta investigación se emplaza dentro del paradigma cualitativo, ya que se toman en consideración las perspectivas y puntos de vista de los participantes en base a lo estudiado con el fin de abarcar en grandes rasgos las diferentes visiones que se tiene en torno al fenómeno del Inglés para fines específicos. Así como señala Sampieri (2006)

Bajo la búsqueda cualitativa, en lugar de iniciar una teoría particular y luego “voltear” al mundo empírico para confirmar si ésta es apoyada por los hechos, el investigador comienza examinando el mundo social y en este proceso desarrolla una teoría coherente con lo que observa qué ocurre (p.8).

De esta manera se entiende que esta investigación busca la apreciación de diferentes actores sociales que se ven involucrados en el área de esta investigación con el fin de generar conclusiones a partir de la realidad estudiada y la teoría respectiva. Sin embargo es relevante que esta tesis incluya además datos cuantitativos para abarcar un mayor análisis de datos recogidos, aun así, esta investigación se centra en el paradigma cualitativo ya que las características fundamentales de esta investigación están emplazadas dentro de dicho paradigma que busca la interpretación de la realidad. Al respecto, Sampieri (2006) señala que “la investigación cualitativa se fundamenta en una perspectiva interpretativa centrada en el entendimiento del significado de las acciones de seres vivos, principalmente los humanos y sus instituciones” (Sampieri, p.9). Lo que lleva a concluir que este fenómeno de investigación requiere ser mirada desde una perspectiva cualitativa,

tomando en consideración que el propósito principal es analizar las experiencias y perspectivas de los actores que se encuentran en el sistema educacional, más específicamente los profesores y alumnos de establecimientos técnico-profesionales.

### **3.2 Diseño de la investigación.**

El diseño de esta investigación se define como estudio de caso de alcance descriptivo, ya que se plantea la idea de recolectar información y analizar los datos obtenidos de los profesores y alumnos participantes en este estudio. De acuerdo con Hernández, Fernández y Baptista (2006) los estudios descriptivos “miden, evalúan o recolectan datos sobre diversos conceptos (variables), aspectos, dimensiones o componentes del fenómeno a investigar (p. 102)”.

Como se pretende en esta investigación, la información ha sido recopilada con el fin de interpretar la realidad acorde al contexto donde se ha recogido dicha información. En este caso, relacionada con el estado del Inglés con fines específicos en tres liceos técnico-profesionales de la VIII Región.

La siguiente parte del diseño de la investigación corresponde a lo que se clasifica como estudio de caso de alcance descriptivo. La elección de este se debe a la versatilidad en cuanto a los diferentes tipos de investigaciones en los que puede ser usado. Como señalan los autores ya mencionados anteriormente, los estudios de caso son aquellos que indagan una temática de manera profunda para responder al planteamiento de la investigación, comprobar hipótesis y desplegar alguna teoría relacionada a la tesis

principal. De esta manera, el estudio de casos permitirá describir el fenómeno de la enseñanza del Inglés con fines específicos en Chile de manera dinámica.

### **3.3 Participantes**

Los participantes de esta investigación corresponden a 3 docentes de Inglés y 18 estudiantes de enseñanza media de liceos técnico profesionales de la Octava Región.

Los estudiantes seleccionados fluctúan entre los 15 y 18 años, los cuales fueron asignados de acuerdo a su promedio de notas (mayor a 5.5) en la asignatura de Inglés, esto con el propósito de garantizar un manejo mínimo del área y que estudiara una especialidad técnica. Otro factor a considerar es la no repitencia dentro de su currículo educacional además de la motivación personal y voluntaria para la participación de esta investigación, para que al momento de hacer la entrevista los alumnos puedan tener cierto conocimiento acerca de la materia y relación que tenga el Inglés con fines específicos en su propio contexto educativo.

Los profesores participantes son docentes de la asignatura de Inglés que trabajan en establecimientos educacionales técnico-profesionales dentro de la Provincia de Concepción.

Los criterios de selección de los profesores participantes fueron los siguientes:

1. Participación voluntaria de la entrevista.
2. Años de experiencia en el área técnica profesional: 2 años como mínimo.
3. Profesor de Inglés.

Los criterios de inclusión de los estudiantes participantes fueron los siguientes:

1. Participación voluntaria de la entrevista.
2. Tener nota sobre 5.5 en la asignatura Inglés.
3. No haber repetido 3er medio.

### **3.4 Instrumentos**

Los instrumentos utilizados para la recolección de datos de este estudio son:

1. Entrevista semiestructurada para docentes. (Ver Anexo número 1 pag 120)
2. Entrevista semiestructurada para estudiantes. (Ver Anexo número 2 pag. 128)

Se diseñaron 2 entrevistas semiestructuradas con el fin de interiorizarse acerca de la enseñanza y aprendizaje del Inglés con fines específicos en los liceos técnico-profesionales de la provincia de Concepción desde lo declarado por los participantes del estudio.

El objetivo de las entrevistas es recabar información acerca de las opiniones que estudiantes y profesores participantes declaran sobre la enseñanza y aprendizaje del Inglés con fines específicos relacionados con la formación técnica.

Para las entrevistas previamente mencionadas, docentes y alumnos fueron entrevistados y grabados en los establecimientos donde desempeñan sus labores cotidianas con entrevistas que tuvieron una duración aproximada de 20 minutos. Durante el proceso de la entrevista se trataron temas estrictamente relacionados al Inglés con fines específicos y la forma en que es aplicado en el aula. Se procuró mantener un ambiente de cordialidad y respeto con el fin de permitir que las entrevistas se desarrollaran con la mayor normalidad posible.

#### **3.4.1 Instrumento 1: Entrevista a profesores**

La entrevista a profesores (ver tabla III.1) consiste en 19 preguntas que responden a 7 categorías predeterminadas. Estas categorías surgen del análisis de la teoría de la enseñanza y aprendizaje del Inglés con fines específicos realizado por los investigadores de este estudio.

Las entrevistas a los profesores, se llevaron a cabo entre los días 10 y 22 de junio del año 2015. Tres docentes se sometieron a la entrevista voluntariamente, que ejercen en diferentes liceos técnicos profesionales de Concepción, Coronel y Talcahuano. Las

entrevistas fueron grabadas para posteriormente ser transcritas y así poder llevarlas al análisis en el que se triangularon los datos obtenidos por todos los investigadores.

**Tabla III.1 Entrevista a profesores**

Categoría	Subcategoría	Preguntas
Necesidades específicas del estudiante (Robinson, 1991).		¿Considera que su metodología de enseñanza del Inglés está orientada a las necesidades específicas de los estudiantes? ¿Por qué?
		¿Cuál es su opinión acerca de planificar las clases de Inglés en base a las necesidades e intereses de los estudiantes?
Metodologías del IFE (Dudley-Evans, 1997).	Desarrollo de la enseñanza	Mencione los recursos de aprendizaje utilizados en la enseñanza del Inglés en las diversas especialidades impartidas en el establecimiento.
		¿Existen diferencias entre los recursos de aprendizaje utilizados en las clases de Inglés para los cursos de especialidad y los cursos científicos-humanistas? ¿Conoce algunos ejemplos?
		¿Cuáles son las ventajas en utilizar recursos de aprendizajes relacionados con las especialidades en las clases de Inglés?
		¿Cuáles son las desventajas de utilizar recursos de aprendizajes relacionados con las especialidades en las clases de Inglés?
	Metodología IFE v/s uso general de la enseñanza del Inglés	¿Considera usted que existen diferencias metodológicas o de otro tipo de índole en la enseñanza del inglés con fines específico y la enseñanza del Inglés con fines comunicativos? Justifique su respuesta.
		¿Cuál es el rol del vocabulario en la enseñanza del IFE?
Rol de los participantes en el IFE (Dudley-Evans and St John, 1998).	Los cursos de IFE son para profesores de ELT	¿Cuál es el rol de un profesor que enseña IFE?
		¿Cuál es el rol de un profesor que enseña Inglés con fines Comunicativos?
		¿Qué tipo de perfeccionamiento requiere un profesor de IFE?
Propósitos de enseñar IFE (Duddley-Evans y St.John, 2009).	Focos de los propósitos de aprendizaje	Cuáles de estos aspectos están relacionados con IFE: Análisis de necesidades, Análisis de textos, Preparar a los estudiantes para el mundo laboral, Preparar a los estudiantes para interactuar en Inglés, Aprendizaje basado en tareas.
		¿Cuál es el principal propósito de la enseñanza IFE en Chile?

Uso de vocabulario específico (Hutchinson y Waters, 1982).		¿Cómo se determina el tipo y cantidad de vocabulario que es incluido en los programas de las especialidades del establecimiento?
Relación de IFE con ELT (Maleki, 2008).		Mencione algunas diferencias de la enseñanza de IFE con la enseñanza de: EAP(English for Academic Purposes),ELT(English Language Teaching)
La enseñanza IFE con un enfoque integrado de habilidades (Brown, 2001).		¿Está usted de acuerdo o en desacuerdo con la siguiente aseveración? Explique por qué: Brown (2001), Por otro lado, ver la enseñanza del Inglés con fines específicos (IFE) como un enfoque integrador de habilidades, donde la integración de las 4 habilidades es el único enfoque plausible sin un marco integral comunicativo.
		Los planes y programas de la educación en Chile promueven la integración de las 4 habilidades del lenguaje, ¿Es posible aplicar esta metodología en la enseñanza del IFE? Fundamente su respuesta
		Los principios del IFE indican que su diseño debe estar basado en las necesidades y propósitos de los estudiantes. ¿Considera usted que estas necesidades y propósitos podrían determinar la enseñanza de algunas habilidades por sobre otras? ¿Por qué?
Categoría Propuesta de mejoramiento e innovación en el IFE.		De acuerdo a su experiencia y conocimientos en educación que propondría usted para mejorar e innovar en la enseñanza del Inglés en establecimientos técnico profesionales.

### 3.4.2 Instrumento 2: Entrevista a estudiantes

La entrevista a estudiantes consta de 10 preguntas, las cuales se basaron en 4 de las categorías obtenidas luego de la triangulación de la información teórica.

A manera de recolectar las opiniones y creencias de los estudiantes, se elaboró una encuesta semiestructurada basada en 4 de las categorías propuestas por los investigadores.

A partir de estas categorías algunas preguntas fueron creadas con el fin de obtener la mayor información posible y que a su vez fuese útil para la investigación. De un número aproximado de 20 preguntas, 10 fueron finalmente seleccionadas para formar la entrevista final, producto de la validación hecha por expertos.

Una vez que se finalizó el formato de la entrevista, se prosiguió a pedir el permiso pertinente en los liceos a los cuales los estudiantes pertenecían y los horarios para las entrevistas fueron asignados.

Las fechas propuestas para realizar la entrevista en los distintos liceos fueron entre los días 23 y 30 de mayo, tiempo correspondiente a una semana. Para la entrevista se asignó un investigador por liceo con el fin de agilizar el proceso.

Las categorías y sus respectivas preguntas se presentan a continuación en la tabla III.2.

**Tabla III.2 Entrevista a estudiantes**

Categoría	Subcategoría	Preguntas
Necesidades específicas del estudiante (Robinson, 1991).		Señale posibles ventajas de aprender Inglés enfocado a la especialidad que ejercerá.
		Señale limitantes/desventajas para su formación educacional al tener cursos de Inglés adaptado a su especialidad técnica.
		De la escala de 1 a 5. Señale que valor le otorga al Inglés con enfoque a su especialidad (IFE) para su futuro campo laboral, siendo 1: poco valorable, 5: muy valorable.
Metodologías del IFE (Dudley-Evans, 1997).	Desarrollo de la enseñanza	¿Qué tipo de clases prefiere para la asignatura de Inglés enfocada en su especialidad técnica? Fundamente su respuesta.
		Seleccione en orden de importancia (1-5) entre los elementos más relevantes para su formación en la especialidad técnica que estudias. Explique sus elecciones (más importante [5] y menos importante [1]).
		Describa los materiales que actualmente son utilizados por su profesor para implementar en sus clases de Inglés.
		¿Considera una ventaja o desventaja trabajar con materiales asociados a su área de especialidad técnica en las clases de Inglés? ¿Por qué?
	Metodología IFE v/s uso general de la enseñanza del Inglés.	Seleccione en orden de importancia (más importante [5] y menos importante [1]) métodos que considerarías útil para ser usados en sus clases de Inglés. Fundamente sus opciones.
Rol de los participantes en el IFE (Dudley-Evans and St John, 1998).	Los cursos de IFE son para profesores de ELT	¿Considera necesario el perfeccionamiento de su profesor de Inglés en materias relacionadas al área técnica que tú estudias? ¿Por qué?
Propósitos de enseñar IFE (Dudley-Evans y St.John, 2009).	Focos de los propósitos de aprendizaje.	Seleccione en orden (1-6) las siguientes temáticas que considere importantes y atractivas para aprender en sus clases de Inglés

### 3.5 Categorías

La definición de las categorías surge de la revisión teórica sobre las principales características sobre la enseñanza y aprendizaje del Inglés con fines específicos.

Las categorías que surgen de la revisión teórica son las siguientes:

**Tabla III.3 Categorías, subcategoría y sus definiciones.**

Categoría	Subcategoría	Definición
Necesidades específicas del estudiante (Robinson, 1991).		Las actividades que los estudiantes necesitan realizar en su futuro campo laboral (Dudley-Evans, 1997). Esto implica diseñar, planificar e implementar la enseñanza del IFE según las necesidades específicas de los alumnos y del tipo de establecimiento.
Metodologías del IFE (Dudley-Evans, 1997).	Desarrollo de la enseñanza	El Inglés con fines específicos necesita de diferentes metodologías de enseñanza, las cuales deben ser diferentes a las metodologías del Inglés general como también deben ser diferentes el tipo de materiales empleados.
	Metodología IFE v/s uso general de la enseñanza del Inglés	
Rol de los participantes en el IFE (Dudley-Evans and St John, 1998).	Los cursos de IFE son para profesores de ELT	Corresponde a las características que un practicante de IFE debe tener

Propósitos de enseñar IFE (Duddley-Evans y St.John, 2009).	Focos de los propósitos de aprendizaje.	Este tema trata de la enseñanza de Inglés para los alumnos que tienen metas y propósitos específicos. Según ésta temática, los objetivos podrían ser profesional, académica, científica, etc.
Uso de vocabulario específico (Hutchinson y Waters, 1982).		El uso de vocabulario específico en la enseñanza del IFE y la enseñanza del Inglés con fines específicos relacionado con la especialidad del establecimiento.
Relación de IFE con ELT (Maleki, 2008).		IFE corresponde a una rama de ELT, por ende se considera como una subcategoría dentro de la disciplina.
La enseñanza ESP/IFE con un enfoque integrado de habilidades.(Brown, 2001).		IFE se considera un enfoque que integra las cuatro habilidades del lenguaje: habilidad de lectura, habilidad de escritura, habilidad oral y habilidad auditiva.

### 3.6 Validación del instrumento.

Una vez finalizadas las primeras versiones de las entrevistas se sometieron los instrumentos a la validación por parte de expertos. En esta fase participaron académicos universitarios. Una vez que se tuvo a la vista las sugerencias se procedió a realizar todas

las modificaciones indicadas por los expertos y se aplicaron las entrevistas a los participantes.

### **3.7 Análisis de los datos.**

El análisis de datos se realizó por medio de los datos obtenidos en las entrevistas semiestructuradas de los profesores y estudiantes de los liceos técnico-profesionales seleccionados.

En primer lugar las entrevistas fueron grabadas en formato audio (*mp3*) para luego ser transcritas a documentos en formato Word y Excel, de esta manera se dispuso un orden para cada pregunta y respuesta pertinente a su categoría del Inglés con fines específicos previamente elaborada en el marco teórico de esta investigación. Luego de este proceso, los datos fueron divididos en una matriz de doble entrada creada para su distribución acorde a cada categoría del IFE. En el caso de los datos obtenidos en la entrevista a los alumnos, cada investigador seleccionó una entrevista de todas las realizadas para calibrar el análisis de los investigadores.

Posteriormente y luego de calibrar todas las respuestas provenientes de profesores y alumnos en sus categorías referentes, éstas fueron divididas entre los miembros de esta investigación para su respectivo análisis por cada categoría asignada. De esta forma, la información organizada se somete a una triangulación hecha por los investigadores con el fin de desarrollar una comparación entre la teoría investigada y los datos recopilados en

la entrevista de profesores y alumnos. Con este procedimiento se le otorga confiabilidad a los instrumentos de investigación, al mismo tiempo que se logró contrastar los diferentes puntos de vista y opiniones de los participantes acerca del fenómeno investigado para crear una tabla de datos que evidenciara las convergencias y divergencias de la materia de investigación y sus respectivas categorías analizadas, además de mostrar una comparación de los datos obtenidos y la teoría.

Finalmente con los datos de la triangulación, el análisis de las entrevistas más los datos teóricos del Inglés con fines específicos se realizaron los análisis para posteriormente obtener conclusiones que abarcan las temáticas sugeridas para los objetivos específicos y generales de esta tesis de investigación.

## **CAPITULO IV: ANALISIS DE DATOS**

En este capítulo se analizan los datos recolectado a través de entrevistas semi-estructuradas y análisis documental con el fin de responder al objetivo general de esta investigación que es: *Analizar la relación entre la apreciación de los profesores y estudiantes sobre la enseñanza de inglés para fines específicos y la base teórica al respecto*. Los datos se presentan de acuerdo a cada objetivo específico de la investigación. A continuación se analizan los datos del objetivo específico 1.

**4.1 Objetivo específico 1:** *Identificar las opiniones acerca de la enseñanza y aprendizaje del inglés para fines específicos de los profesores de un liceo técnico profesional de las comunas de Concepción, Coronel y Talcahuano.*

Para el análisis de los datos de este objetivo se utilizaron las siguientes categorías: necesidades específicas del estudiante, metodologías del IFE, rol de los participantes en el IFE, propósitos de la enseñanza del IFE, uso de vocabulario específico, relación de IFE con ELT y la enseñanza IFE con un enfoque integrado de habilidades.

#### **4.1.1 Categoría: Necesidades específicas de los estudiantes**

En este estudio se entiende como *Necesidades específicas del estudiante* a las actividades que los estudiantes necesitan realizar en su futuro campo laboral (Dudley-Evans, 1997). Esto implica diseñar, planificar e implementar la enseñanza del IFE según

las necesidades específicas de los alumnos y del tipo de establecimiento. Lo anterior contribuye con las futuras necesidades laborales de los estudiantes participantes.

A continuación se presentan datos recogidos a través de entrevista realizada a los profesores.

**Tabla IV. 1 Necesidades específicas del estudiante**

Preguntas	(P1)	(P2)	(P3)
¿Considera que su metodología de enseñanza del inglés está orientada a las necesidades específicas de los estudiantes? ¿Por qué?	<i>Sí, se hizo a través de diagnósticos</i>	<i>Siempre he intentado relacionar mi metodología de enseñanza con las necesidades pero a nivel de establecimiento y enfocado en las especialidades debo decir que no.</i>	<i>Sí, porque conozco el nivel de las alumnas, nivel socioeconómico cultural y tenemos claro sus fortalezas y debilidades... pensando en eso nosotros realizamos las clases, las actividades, las planificaciones y todo.</i>
¿Cuál es su opinión acerca de planificar las clases de inglés en base a las necesidades e intereses de los estudiantes?	<i>Positiva, también ayuda a ordenar las clases como profesor.</i>	<i>Evidentemente debería ser siempre así, o sea uno debería planificar la secuencia de contenidos y las unidades en base a las necesidades de los alumnos.</i>	<i>Es importante. Uno tiene que tener claro a quien le enseña, porque de eso dependerá la forma en que se enseña.</i>

Todos los participantes entrevistados están de acuerdo en que las necesidades de los estudiantes en el ámbito de la enseñanza y aprendizaje del inglés están consideradas y que la enseñanza está orientada a la especialidad, salvo en el caso del participante 2, el cual aduce que a pesar de que él planifica y realiza sus clases en torno a las necesidades, su establecimiento no lo hace como una práctica habitual. Por otro lado el participante 1 comenta que las necesidades de los estudiantes se recogieron a través de diagnósticos. El

participante 3, por su parte, sólo hace referencia a su conocimiento del estudiantado desde su experiencia profesional, en cambio, el P2 declara que el inglés para fines específicos no es aplicado en su establecimiento. Si bien lo expresado por los profesores coincide con lo señalado por Chantrupanth (1993) y Dudley-Evans (1997) en relación a considerar las necesidades específicas de los estudiantes, no se evidencia coincidencia en qué entienden los participantes por necesidades específicas de los estudiantes ya que algunos se refieren a necesidades socioeconómicas.

En cuanto a la planificación, los entrevistados coinciden en la importancia de éstas. El P1 destaca que la planificación es relevante, no sólo para los estudiantes, sino también para los profesores, ya que les ayuda a ordenar sus contenidos. A través de la planificación también se ordena la secuencia de contenidos, lo que para el P2 es una obligación al declarar: “uno debería planificar la secuencia de contenidos y las unidades en base a las necesidades de los alumnos.”. Finalmente el P3 asevera que la manera de planificar determina la manera de enseñar. Wallace (2011) resalta que al momento de planificar una clase de inglés, enfocado a alguna especialidad, se debe tomar en cuenta el entorno de los estudiantes, así como también sus necesidades.

Day & Krzanowsky (2011) resaltan la importancia de tener conocimiento de los estudiantes a quienes se enseñará, y también destacan la forma en que los estudiantes y sus metas pueden afectar las planificaciones realizadas por el profesor. Esta concepción coincide con las creencias acerca del IFE declaradas por los profesores entrevistados.

#### 4.1.2 Categoría: Metodologías del IFE

De acuerdo a esta investigación, *Metodologías del IFE* tiene directa relación con la diferenciación de la metodología utilizada en el inglés para fines comunicativos del inglés con fines específicos (Dudley-Evans, 1997). A través de esta categoría se busca indagar si es que los profesores cambian de método cuando enseñan IFE o ELT. Esta categoría incluye dos sub categorías: desarrollo de la enseñanza del IFE y Metodología IFE v/s uso general de la enseñanza del Inglés.

**Tabla IV. 2 Sub-categoría: Desarrollo de la enseñanza del IFE**

Preguntas	(P1)	(P2)	(P3)
Mencione los recursos de aprendizaje utilizados en la enseñanza del inglés en las diversas especialidades impartidas en el establecimiento.	<i>Computadores, Subwoofers, proyectores y guías.</i>	<i>Tics en conjunto de guías de aprendizaje.</i>	<i>Pregunta no realizada.</i>
¿Existen diferencias entre los recursos de aprendizaje utilizados en las clases de inglés para los cursos de especialidad y los cursos científicos-humanistas? ¿Conoce algunos ejemplos?	<i>No, depende de las necesidades especiales de los estudiantes TP.</i>	<i>No hay diferencias, por ejemplo las tics que se usan bastante acá, guías de aprendizaje, ese tipo de cosas que no hacen diferencia entre el área básica y el área de la especialidad.</i>	<i>No existe gran diferencia, aunque se trate de adecuar el contenido a veces a la "especialidad de turno". No hay diferencia en cuanto a los recursos utilizados.</i>
¿Cuáles son las ventajas en utilizar recursos de aprendizajes relacionados con las especialidades en las clases de inglés?	<i>Una ventaja es llamar la atención con elementos que les serán útiles en su futuro laboral.</i>	<i>La apertura en el campo de inserción laboral gracias al inglés.</i>	<i>La ventaja mayor es que esté relacionado con la especialidad. Aun así, no se utilizan recursos especiales en este liceo.</i>

¿Cuáles son las desventajas de utilizar recursos de aprendizajes relacionados con las especialidades en las clases de inglés?	<i>No encuentra desventajas</i>	<i>No hay mayores desventajas, como posible desventaja podría considerarse la restricción de habilidades.</i>	<i>No encuentra desventajas.</i>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------

En cuanto a los recursos que utilizan en los establecimientos educacionales, los participantes P1 y P2 declaran que se utilizan los mismos recursos, destacándose entre ellos las TIC. Por otro lado, al consultarles acerca de la variación de recursos dependiendo de las especialidades, estos mismos participantes coinciden en que los recursos pueden variar dependiendo de la especialidad, sin embargo el P3 asevera que en su establecimiento éstos no varían. Es decir las ventajas y desventajas de utilizar materiales relacionados con las especialidades todos los profesores declararon que era ventajoso, sobretudo porque genera un beneficio basado en el futuro laboral, por otro lado ningún profesor explicita desventajas, salvo el P2 quien aduce que restringir habilidades a la enseñanza del IFE podría convertirse en una desventaja.

**Tabla IV.3 Sub-categoría: Metodología IFE v/s uso general de la enseñanza del Inglés**

Preguntas	(P1)	(P2)	(P3)
¿Considera usted que existen diferencias metodológicas o de otro tipo de índole en la enseñanza del inglés para fines específico y la enseñanza del inglés para fines comunicativos? Justifique su respuesta.	<i>Si, el inglés Comunicativo está más enfocado al aspecto comunicativo y el TP más práctico, por ejemplo se enfatiza en Reading-Writing.</i>	<i>Hay una diferencia incluso a veces es una cuestión de carácter instrumental en el inglés para fines específicos, por ejemplo el tema del vocabulario, hay un vocabulario específico que deriva de la especialidad.</i>	<i>Obviamente hay diferencias metodológicas. La enseñanza del inglés para fines comunicativos se enfoca en la comunicación, la producción. El inglés para fines específicos está orientado a la comunicación. (La pregunta toca temas distintos).</i>

¿Cuál es el rol del vocabulario en la enseñanza del IFE?	<i>Fundamental, con ese lenguaje tendrán la posibilidad de comunicarse y entender conceptos en inglés, en su entorno laboral.</i>	<i>El vocabulario tiene un rol importantísimo en el ESP, porque hay una terminología que es propia y particular de cada especialidad y que es abordada por el vocabulario en el ESP.</i>	<i>Importante, así como todos los otros ámbitos que se necesitan descubrir para la enseñanza del idioma.</i>
----------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------

De acuerdo a Duddley-Evans (1997) el IFE debe usar la metodología, actividades y materiales que sean de utilidad en concordancia a las diferentes especialidades. Contrariamente a esto, Hutchinson & Waters (1987) expresan que el IFE al ser un enfoque y no un producto no requiere de ningún lenguaje en especial, materiales o metodología. En el ámbito de la opinión acerca de las diferencias metodológicas entre IFE e ELT, todos los participantes coinciden en que sí existen diferencias metodológicas para los diferentes enfoques.

Por su parte P1 considera que existen diferencias metodológicas entre las enseñanzas de los enfoques considerados en esta investigación, especificando que IFE hace uso de una metodología más práctica, a diferencia de ELT en la cual se enfatiza el aprendizaje del inglés a través de las habilidades de comprensión lectora y producción escrita. P2 menciona que la variación de metodologías está determinada por la especialidad, específicamente en el caso del vocabulario requerido. Finalmente P3 establece que la asimetría entre metodologías está relacionada con el propósito de cada una. Sin embargo todas las metodologías están determinadas por un fin específico por

ende incluso las que se usan en el inglés para fines comunicativos se podrían considerar como metodologías para inglés para fines específicos (Brown, 2000).

En resumen los participantes plantean que las metodologías usadas dependen del fin con que se usen. En ciertos casos como vocabulario, considerado parte importante de la metodología, estará determinado específicamente por el contexto de la especialidad en que se enseña (Dudley-Evans & St John, 1998). Esta idea se complementa con la planteada por Day & Krzanowski (2011) en la que se expone la idea de una combinación de metodologías según el fin deseado. Por ejemplo, al querer comunicación y a la vez gramática dentro de la misma clase, dos metodologías se estarían combinado. La primera se refiere al enfoque comunicativo y la segunda a la traducción-gramática. Esto permite un desarrollo integral en el proceso de aprendizaje del Inglés.

Respecto al rol del vocabulario en la enseñanza del IFE, los profesores también estuvieron de acuerdo en sus respuestas, pero a diferentes niveles. Por un lado, P1 considera lo ventajoso que puede ser a futuro aprender vocabulario específico en una especialidad tanto para la comunicación como para las necesidades escritas y de lectura en una profesión. P2 da a entender que el vocabulario forma una gran parte de la metodología de IFE dado que la terminología de una especialidad es específica según el área técnica en la que se implementa. Por otro lado, P3 señala que la importancia del vocabulario en IFE está al mismo nivel que cualquier otro componente que forme parte de la metodología.

Respecto a la importancia del vocabulario se puede señalar que los participantes subestiman este aspecto en la enseñanza del IFE, por ende existe diferencia entre lo que es la teoría y la parte práctica de la enseñanza del IFE, (Brown, 2001).

#### 4.1.3 Categoría: Rol de los participantes en el IFE

Corresponde a las características que un estudiante o un profesor de IFE debe tener o adoptar para hacer una clase que se diferencie de otros enfoques. Entre las características se toman en cuenta los roles de los diferentes participantes, cual es la diferencia de un profesor de IFE en comparación con un profesor de inglés para fines comunicativos y finalmente qué perfeccionamiento creen necesitar los profesores que emplean el IFE en sus clases (Dudley-Evans and St John, 1998).

**Tabla IV.4 Rol de los participantes en el IFE**

Preguntas	(P1)	(P2)	(P3)
¿Cuál es el rol de un profesor que enseña IFE?	<i>Debe estar siempre actualizándose dependiendo de las necesidades de sus estudiantes.</i>	<i>El rol del profesor es similar al rol que uno juega como profesor de inglés general.</i>	<i>Importante, él es el que da el primer paso para el proceso enseñanza-aprendizaje.</i>
¿Cuál es el rol de un profesor que enseña inglés para fines Comunicativos?	<i>Ser un modelo</i>	<i>El rol del profesor es permitir y privilegiar la comunicación.</i>	<i>El rol es simplemente o directamente es el de lograr que el alumno se comunique, de manera oral o escrita.</i>
¿Qué tipo de perfeccionamiento requiere un profesor de IFE?	<i>Por carencia de programa, debe siempre estar investigando por su cuenta.</i>	<i>Sería interesante un perfeccionamiento en áreas como el vocabulario, los temas generales, la teoría y los conceptos del ESP.</i>	<i>Orientado hacia la especialidad que vas a cubrir.</i>

En cuanto al rol del profesor que enseña IFE, los participantes muestran diferentes énfasis en las respuestas dadas. P1 señala que el rol del profesor está ligado a la actualización del conocimiento respecto al área del IFE en que trabaja, incluso reconociendo las necesidades que involucran a sus estudiantes. P2 manifiesta que a su juicio el rol del profesor que enseña IFE se equipara con el del profesor que enseña inglés para fines comunicativos. Por último P3 aclara que el rol del profesor de IFE es primordial debido a que sin él, el proceso enseñanza-aprendizaje no se podría iniciar.

Como se ha visto anteriormente, las necesidades específicas de los estudiantes son parte de lo que consideramos la enseñanza del IFE; debido a esto se puede destacar que solo un participante, dentro de la categoría rol de un profesor de IFE, ha considerado aquellas como parte de lo que un profesor de IFE debiera ser.

Dentro de las características dadas por los participantes, se puede destacar que solo uno coincide con la teoría. Por ejemplo, la característica que señala que un profesor de IFE debe estar siempre actualizando el conocimiento tiene que ver con su rol de investigador ya que el profesor es quien entrega el conocimiento en los cursos (Dudley-Evans y St John, 1998).

Al revisar las respuestas respecto al rol de un profesor que enseña inglés para fines comunicativos la evidencia indica que todos los profesores tienen una visión distinta de aquello. P1 se enfoca en lo que el profesor proyecta en los alumnos al señalar que debe ser un modelo; a diferencia de P2 quien indica que el profesor es quien está a cargo de la comunicación dentro del proceso enseñanza aprendizaje. Esto se asimila a lo que P3 señala

al apuntar que el profesor simplemente debe tener como objetivo que exista comunicación dentro del aula sin importar el medio (oral o escrito).

Considerando las respuestas dadas por los participantes, podemos decir que existe variación entre las creencias de los profesores respecto al rol del profesor de Inglés y la teoría. Por un lado en la teoría no se menciona a los profesores como “modelos”, por ende, podría ser algo nuevo a considerar. Por otro lado P2 y P3 mencionan el rol del profesor basado en la comunicación que debe haber dentro del aula, idea que Zhu (2008) desarrolla al considerar al profesor como “facilitador” en la enseñanza contemporánea del lenguaje.

Respecto al perfeccionamiento de un profesor de IFE los datos muestran tanto acuerdos como ideas que difieren dentro de lo planteado por los autores estudiados. El P1 señala que el profesor debe investigar por su cuenta, mientras que el P2 y P3 coinciden en que un perfeccionamiento en el vocabulario especializado del área técnica sería lo más apropiado para un profesor de IFE.

Al respecto Dudley-Evans y St John (1998) señalan que el perfeccionamiento de un profesor de IFE tiene directa relación con sus roles. Como investigador, al tener que actualizar sus conocimientos y adecuarlos a las necesidades de sus alumnos y como proveedor de los diseños y materiales del curso al tener que adaptar los materiales y la forma de enseñanza dentro del contexto de la especialidad en que se está enseñando. Por su parte Brown (2000) explicita que el rol del profesor que enseña mediante la instrucción basada en contenidos tiene relación con la búsqueda de nuevo material y libros sobre

géneros desconocidos para el profesor de ELT. Estos géneros están basados en las diferentes disciplinas, ocupaciones y/o profesiones que se quiera enseñar.

#### 4.1.4 Categoría: Propósitos de la enseñanza del IFE

Esta categoría trata de la enseñanza de inglés para los alumnos que tienen metas y propósitos específicos. Según ésta temática, los objetivos podrían ser profesionales, académicos y científicos, entre otros (Duddley-Evans y St.John, 2009).

A continuación se presentan algunos datos recogidos a través de las entrevistas realizadas a profesores.

**Tabla IV.5 Propósitos de la enseñanza del IFE**

Preguntas	(P1)	(P2)	(P3)
Cuáles de estos aspectos están relacionados con IFE: Análisis de necesidades, Análisis de textos, Preparar a los estudiantes para el mundo laboral, Preparar a los estudiantes para interactuar en inglés, Aprendizaje basado en tareas.	<i>Análisis de necesidades, Análisis de textos, Preparar a los estudiantes para el mundo laboral, Aprendizaje basado en tareas</i>	<i>Análisis de necesidades, Análisis de textos, Preparar a los estudiantes para el mundo laboral, Preparar a los estudiantes para interactuar en inglés, La única duda sería si el aprendizaje basado en tareas sea parte del ESP.</i>	<i>Análisis de necesidades, Análisis de textos, Preparar a los estudiantes para el mundo laboral, Preparar a los estudiantes para interactuar en inglés, Aprendizaje basado en tareas.</i>

En la tabla IV.4 se evidencian los aspectos que los profesores relacionan con la enseñanza del IFE, donde todos los participantes escogieron el análisis de necesidades, análisis de textos, preparar a los estudiantes para el mundo laboral e interactuar en inglés como aspectos relacionados con el IFE: P1 no considera preparar a los estudiantes para interactuar en Inglés dentro de la clasificación. Por otra parte, P2 señala dudas en considerar que el aprendizaje basado en tareas sea parte del IFE. También es relevante destacar que P3 reconoce todas las opciones como aspectos que se pueden relacionar con el IFE.

#### 4.1.5 Categoría: Uso de vocabulario específico

En este estudio se entiende “uso de vocabulario específico” como el uso de vocabulario relacionado con las temáticas específicas de las especialidades de cada establecimiento (Hutchinson y Waters, 1982).

A continuación se presentan los datos recogidos a través de las entrevistas realizadas a profesores.

**Tabla IV. 6 Uso de vocabulario específico**

Pregunta	(P1)	(P2)	(P3)
¿Cómo se determina el tipo y cantidad de vocabulario que es incluido en los programas de las especialidades del establecimiento?	<i>A través del nivel que muestran los estudiantes se va evaluando la cantidad de palabras.</i>	<i>Los profesores van administrando todo el vocabulario que se va utilizando.</i>	<i>Eso está determinado por lo que emana del ministerio.</i>

Todos los participantes entrevistados presentan diferentes visiones al momento de responder cómo se determina el tipo y cantidad de vocabulario que es incluido en los programas de las especialidades del establecimiento. De acuerdo a la tabla, P1 señala que el vocabulario depende del nivel de inglés de los estudiantes concordando con lo que señala Day & Krzanowsky (2011), en tanto que P2 asegura que es el profesor, quien determina y administra el tipo y cantidad de vocabulario incluido en los programas de las especialidades de su establecimiento. P3 manifiesta que el vocabulario incluido en los programas de las especialidades corresponde al currículo teórico establecido por el MINEDUC.

#### **4.1.6 Categoría: Relación de IFE con ELT**

En este estudio se entiende “Relación de IFE con ELT” como el lazo existente entre el IFE y el ELT, esto como resultado procedente de que IFE se considera una subcategoría dentro de la disciplina de ELT.

A continuación se presentan los datos recogidos a través de las entrevistas realizadas a profesores.

**Tabla IV. 7 Categoría: Relación de IFE con ELT**

Pregunta	(P1)	(P2)	(P3)
¿ Mencione algunas diferencias de la enseñanza del IFE con la enseñanza de: EAP(English for Academic Purposes), ELT(English Language Teaching)	EAP más formal, enfocado a la escritura. ELT mas coloquial, se simulan situaciones de la vida cotidiana.	Entre IFE y EAP básicamente diría que uno es más instrumental que el otro, y la diferencia entre IFE Y ELT la enfatización de la comunicación.	EAP orientada a la parte académica. (También específica). ELT: Inglés más general, simplemente.

En relación a la comparación entre el IFE y el EAP. P1 y P3 manifiestan similares argumentos los cuales expresan que EAP es un enfoque mucho más formal que IFE y a su vez orientado a un ámbito académico, lo cual es refrendado por lo planteado por Flowerdew y Peacock (2001) quienes hacen referencia al EAP como la enseñanza del inglés con la finalidad específica de ayudar a los estudiantes en sus estudios universitarios.

Por su parte P2 difiere con P1 y P3 manifestando que EAP es más instrumental que IFE y como Hyland & Hamp-Lyons (2002) indican que no sólo se debe preparar a los estudiantes para que puedan realizar sus estudios en inglés, sino que también habría que equiparlos con las destrezas comunicativas necesarias que les permitan participar en contextos académicos y culturales concretos.

En relación a la comparación entre IFE y ELT todos los entrevistados concuerdan en la afirmación de que ELT además de ser más general, presenta un enfoque más comunicativo que el IFE.

#### 4.1.7 Categoría: La enseñanza del IFE como un enfoque integrado de habilidades

En este estudio, “La enseñanza del IFE como un enfoque integrador de habilidades” considera al IFE como un enfoque que integra las cuatro habilidades del lenguaje: habilidad de lectura, habilidad de escritura, habilidad oral y habilidad auditiva.

**Tabla IV. 8 La enseñanza del IFE como un enfoque integrado de habilidades**

Pregunta	(P1)	(P2)	(P3)
¿Está usted de acuerdo o en desacuerdo con la siguiente aseveración? Explique por qué: Brown (2001), Por otro lado, ver la enseñanza del inglés para fines específicos (IFE) como un enfoque integrador de habilidades, donde la integración de las 4 habilidades es el único enfoque plausible sin un marco integral comunicativo.	<i>No, no es tan necesario, en el liceo se potencia más la lectura y la escritura.</i>	<i>De acuerdo porque es posible integrar las 4 habilidades sin que haya un enfoque comunicativo.</i>	<i>Sí, no es excluyente decir que al ser específico, de acuerdo a las necesidades, podría aun así ser comunicativo, no es excluyente una cosa de la otra.</i>
Los planes y programas de la educación en Chile promueven la integración de las 4 habilidades del lenguaje, ¿Es posible aplicar esta metodología en la enseñanza del IFE? Fundamente su respuesta	<i>Puede ser, pero el periodo TP es muy corto, y eso complica la situación.</i>	<i>En cierta medida es posible la integración de las 4 habilidades en el ESP pero carezco del conocimiento para abordar más el tema.</i>	<i>Sí, todo se puede acomodar un poco a las necesidades o es idealmente lo que debería hacerse; acomodarse a las necesidades específicas de cada situación, de cada especialidad, de cada alumno en particular... Todo es moldeable, dependiendo de la capacidad del profesor, de la motivación de los alumnos.</i>

<p>Los principios del IFE indican que su diseño debe estar basado en las necesidades y propósitos de los estudiantes. ¿Considera usted que estas necesidades y propósitos podrían determinar la enseñanza de algunas habilidades por sobre otras? ¿Por qué?</p>	<p><i>Si, por el tiempo se enfoca más las habilidades de escribir y leer.</i></p>	<p><i>Sí, Claro porque va a estar determinado justamente por las necesidades y propósitos de los estudiantes y eso determinará las habilidades, es evidente que se priorizara más la escritura por sobre otras habilidades, no es que no se utilicen ni sean innecesarias las otras habilidades pero ciertas necesidades demandaran más uso de ciertas habilidades.</i></p>	<p><i>Sí. Dependiendo de cada especialidad, si fuese el caso, se podría poner un énfasis mayor en ciertas habilidades y no tanto en otras.</i></p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

En relación con la cita entregada a los participantes, P1 no se muestra de acuerdo con la aseveración propuesta y señala que el IFE está más enfocado a las habilidades de escritura y lectura por sobre la auditiva y oral. A su vez menciona que en el establecimiento donde desarrolla su labor de profesor se potencian con mayor frecuencia las habilidades de escritura y lectura. Esta creencia de P1 coincide con lo planteado por Cook (2001) quien destaca la lectura por sobre la audición y la habilidad oral.

Por su parte para la misma aseveración, tanto P2 como P3 difieren de lo planteado por P1 acerca de las habilidades priorizadas y afirman estar de acuerdo con la aseveración de Brown quien declara que es posible integrar las 4 habilidades mientras el propósito del IFE sea preparar a los alumnos para que se comuniquen de manera efectiva en tareas determinadas por su situación de estudio o trabajo (Dudley-Evans & St John, 1998) los participantes agregan que sin haber un enfoque comunicativo todas habilidades pueden ser usadas y no necesariamente deben ser excluyentes.

En cuanto a la implementación de un enfoque integrador en el IFE, P1 se centra y enfatiza el poco tiempo con el cual se cuenta en los cursos técnicos profesionales para abordar las clases de inglés, señalando como una posibilidad la integración de las 4 habilidades en las clases de inglés. Sin embargo, hace énfasis en que el tiempo es muy corto y posiblemente sea muy difícil de realizar dicha integración de habilidades en las clases de inglés.

En tanto P2 y P3 presentan un argumento diferente presentado por P1, omitiendo referirse a la duración y tiempo destinado para las clases de inglés y consideran que sí es posible integrar las 4 habilidades como lo señala Brown (2001) y basar esta integración en función de las necesidades de los estudiantes y de sus especialidades. Lo anterior tiene relación con lo planteado por Jourdenais & Springer (2005) quienes afirman que el contenido debe presentar una estricta relación con los intereses así como también las necesidades de los estudiantes. Así como también podemos relacionar estas ideas con lo propuesto por Day & Krzanowsky (2011) sobre la importancia de tener el perfil de los estudiantes a la hora de planificar.

Finalmente en el ámbito de las necesidades y propósitos de los estudiantes y su influencia en la priorización de la enseñanza de algunas habilidades por sobre otras, los participantes concuerdan en que esta priorización está determinada por las necesidades y propósitos de los estudiantes. Por su parte P2 manifiesta que enfatizar unas habilidades por sobre otras no significa que no sean necesarias, el P1 declara que la priorización está determinada por el tiempo con el que se cuenta en la clases de inglés.

A su vez, a diferencia de P2 y P3 que no mencionan qué habilidades pudieran priorizarse, P1 declara que las habilidades que se priorizan son la escritura y la lectura por sobre la oral y auditiva, lo que nuevamente nos muestra una cercanía de P1 con lo planteado por Maican (2010) sobre la prioridad que se le otorga a la habilidad de escribir y leer en el IFE, debido a los materiales utilizados para la enseñanza del IFE.

#### 4.1.8 Categoría: Propuesta de mejoramiento e innovación en el IFE

Se consideró necesario formular una pregunta abierta a los participantes, apelando a sus conocimientos y su experiencia laboral en el campo de la enseñanza del inglés la que busca propuestas de mejoramiento e innovación que ellos consideren necesario o básico en la enseñanza del inglés.

**Tabla IV. 9 Pregunta desarrollada por los investigadores**

Pregunta	(P1)	(P2)	(P3)
De acuerdo a su experiencia y conocimientos en educación que propondría usted para mejorar e innovar en la enseñanza del Inglés en establecimientos técnico profesionales.	<i>Comenzar a empoderar a los estudiantes desde más corta edad, para que comiencen a decidir qué carrera seguirán en su futuro.</i>	<i>De hecho un programa de capacitación en el área sobre los contenidos y metodologías más eficaces para enseñar ESP cuando trabajas en un colegio técnico profesional.</i>	<i>Que el inglés fuese más específico o para cada especialidad obviamente, y de alguna forma un poco más empírica, como se dice, una forma más concreta. Que se aplique "realia". Salir un poco del aula tal vez, ir a lugares o salir al taller, realizar una clase en el taller. Hacer el trabajo mucho más práctico.</i>

			<i>Que sea un aprendizaje más significativo.</i>
--	--	--	--------------------------------------------------

En esta categoría podemos apreciar que P1 centra su respuesta en el estudiante y la capacidad de tomar decisiones sobre su futuro educacional y laboral, para así afrontar de mejor manera la vida laboral, lo cual guarda similitud con lo planteado por Pandey y Pandey (2014), pero a su vez, deja de lado y omite cualquier referencia hacia el rol del profesor o de la educación.

En cambio P2 y P3 hacen referencia a la necesidad de mejorar la enseñanza del inglés a nivel país. P2 propone un programa de capacitación para profesores de inglés sobre los contenidos abordados en este caso en el IFE y a su vez de metodologías más actualizadas y eficaces al momento de enseñar IFE o enseñar inglés en un colegio técnico-profesional. P3 en cambio manifiesta un visión más práctica de lo que debe ser la enseñanza del IFE dando como ejemplo la realización de talleres, o visitas a empresas relacionadas con las especialidades que son impartidas en el colegio con el fin de entregar un aprendizaje más significativo.

**4.2 Objetivo específico 2:** *Identificar la opinión acerca de la enseñanza y aprendizaje del inglés para fines específicos de los estudiantes de 3° medio de un liceo técnico-profesionales.*

Como se indica en el capítulo 3 para el análisis de los datos de este objetivo se utilizaron las siguientes categorías: necesidades específicas de los estudiantes, metodologías del IFE, metodologías del IFE son diferentes a las del inglés general, rol de los participantes, propósitos de la enseñanza del IFE.

La categoría *Necesidades específicas de los estudiantes* se entiende como aquellas actividades que están diseñadas especialmente para cubrir las necesidades en el contexto académico y/o profesional del alumno que estudia Inglés.

Este punto representa la primera categoría de las características absolutas del IFE diseñada por Strevens (1988), la que resalta el lenguaje y la práctica especializada en esta disciplina, como señala Hadley (2006) “ la clave para enseñar IFE esta en enfocarse en la “E” de específico. El IFE se puede diferenciar del Inglés general por su relación con el lenguaje especializado y la práctica”<sup>6</sup> Cabe destacar que esta categoría destaca la importancia del inglés especializado para su uso en futuros escenarios laborales.

A continuación se presentan los datos recogidos a través de las entrevistas realizadas a los estudiantes participantes.

**4.2.1 Categoría: Necesidades específicas del estudiante**

---

<sup>6</sup> “...the key to teaching ESP is to focus on the “S” for specific. ESP can be differentiated from general ELT by its concern with specialized language and practice” Hadley (2006 p. 3).

**Tabla IV.10 Necesidades específicas del estudiante**

Preguntas	(E1)	(E2)	(E3)	(E4)
Señale posibles ventajas de aprender inglés enfocado a la especialidad que ejercerá.	<i>Sirve para comunicarse y saber los nombres de nuestro entorno laboral en inglés.</i>	<i>Influencia en el trabajo en para obtener mayor rango y para comunicarse con personal extranjero.</i>	<i>Manejar más vocabulario, ayudará a la comunicación con hablantes de inglés.</i>	<i>No hay ventajas</i>
Señale limitantes/desventajas para su formación educacional al tener cursos de Inglés adaptado a su especialidad técnica.	<i>No hay desventajas.</i>	<i>La poca motivación e interés de los estudiantes en el ramo.</i>	<i>La dificultad que puede existir con el idioma en sí.</i>	<i>La dificultad del idioma en ciertos temas.</i>
De la escala de 1 a 5. Señale que valor le otorga al Inglés con enfoque a su especialidad (IFE) para su futuro campo laboral, siendo 1: poco valorable, 5: muy valorable.	5	4	4	3

En lo que se refiere a señalar ventajas del aprendizaje del IFE en su especialidad profesional, podemos destacar la variabilidad de las respuestas con respecto a la función del idioma en un posible escenario futuro, en este sentido, el estudiante 1 señala que el IFE sirve para comunicarse y saber los nombres de las personas con las que comparte su entorno laboral, respuesta que se asemeja al E3 quien destaca el dominio del vocabulario específico como una herramienta importante para la comunicación con sus pares profesionales que hablan un idioma extranjero (Inglés). Si bien ambas respuestas

conducen a una corriente común el E3 es más explícito en señalar al vocabulario como un factor determinante.

Como señala Basturkmen (2012) los programas de lenguaje para fines específicos son únicos por definición debido a que son creados para servir a los intereses de un grupo específico de aprendices en relación con su lugar de trabajo, lugar académico, o sus necesidades profesionales<sup>7</sup>(p.62). Así se comprende que los programas o cursos de IFE son únicos debido a que son creados para satisfacer las necesidades de un grupo específico de estudiantes en relación a su ambiente laboral, académico y/o profesional.

Por otra parte E2 destaca que el aprendizaje del IFE puede ejercer una influencia positiva en sus pares nacionales o internacionales, lo que puede conducir a un ascenso laboral y/o salarial, mientras que el E4 señala que simplemente no existen ventajas relacionadas.

En relación a la segunda pregunta, se pide señalar desventajas del IFE para la formación profesional. Donde se distinguen ciertos patrones negativos comunes que enfrenta la enseñanza del inglés de manera general. En líneas generales de un espectro de 18 participantes, el 78% de los encuestados señaló que no existe desventaja en su formación educacional al incluir clases de inglés con modelo IFE, mientras que sólo un 22% argumentó que existen ciertas desventajas para su formación educacional. Específicamente el E3 responde que una de las limitantes del IFE es el poco entendimiento del idioma Inglés, respuesta que es paralela a lo que señala el E4 donde

---

<sup>7</sup> “LSP programs are by definition unique because they are created to serve the interests of a specific group of learners in relation to their workplace, academic, or professional needs. Basturkmen (2012 p. 62)”.

destaca además que existen ciertas temáticas que pueden dificultar la comprensión del inglés. En ese sentido Gunawardena y Knight (1989) señalan que existe una actitud negativa al enfrentar ciertos cursos de Inglés general concluyendo que los estudiantes necesitan un enfoque del Inglés que se asimile al campo de estudio que cursan.

Dentro de la misma línea el E2 señala la poca motivación e interés de los estudiantes al enfrentar esta asignatura, haciendo alusión a una de las características del IFE, basada en la estimulación por parte de los profesores para generar cambios evidentes de la enseñanza del inglés concorde al contexto profesional de los estudiantes. Por otro lado el E1 destaca que no existen desventajas en la aplicación de cursos de Inglés adaptado a su especialidad técnica, lo que permite resaltar que esta disciplina busca principalmente captar la atención por medio de los intereses profesionales de los estudiantes lo que en teoría produciría una mayor motivación, tema que es abordado por Day & Krzanowski, (2011) quienes destacan la importancia de una buena metodología y preparación del profesor de IFE para crear un ambiente educativo que logre ser aprovechado por los estudiantes.

Al pedir que se otorgue un valor en una escala (1-5) sobre la importancia del IFE en relación al futuro laboral del entrevistado, en general la entrevista logra evidenciar que la mayoría de los encuestados coinciden en darle un alto valor al Inglés para Fines Específicos cuando esta disciplina logra ser una herramienta útil en su proceso de aprendizaje. Los datos generales señalan que el 50% de los encuestados le otorga un valor de “4” a este ítem, mientras que un 44%, le asigna un valor de “5” y solo un 6% le otorga un “3”. Como señala T. Crocker en Montero et al., (1988)

El objetivo primordial de un curso ESP es lograr algo al margen de la lengua, siendo esta su vehículo de transmisión, en contraposición a intentar conseguir un determinado nivel de perfección del idioma como tal: el valor de los cursos ESP reside en la lengua como medio más que como fin (p. 130).

En resumen, la visión y expectativa que se tiene del IFE es principalmente que éste sea un medio, una herramienta o un camino que otorgue nuevas oportunidades de crecimiento profesional a través de capacitación y especialización.

Finalmente podemos apreciar detalladamente que tanto el E2 como el E3 le otorgan un valor de “4” a este ítem, mientras que el P1 le otorga el máximo valor “5” corroborando la teoría de que también es el alumnado y no solo los profesores quienes le dan importancia al IFE como un medio para el desarrollo educacional y profesional. En contraste, E4 sólo le dio un valor de “3” siendo este número el mínimo alcanzado que se considera aceptable y coherente con la teoría de esta investigación que en líneas generales otorga un gran valor a las necesidades según las especialidades técnicas.

#### 4.2.2 Categoría: Metodologías del IFE

**Tabla IV.11 Sub-categoría: Desarrollo de la enseñanza del IFE**

Preguntas	(E1)	(E2)	(E3)	(E4)
¿Qué tipo de clases prefiere para la asignatura de inglés enfocada en su especialidad técnica? Fundamente su respuesta. Teórica, enfocada en leer textos, Práctica, enfocada en simular entrevistas de trabajo.	<i>Práctica enfocada en simular entrevistas de trabajo.</i>	<i>Práctica enfocada en simular entrevistas de trabajo.</i>	<i>Ninguna, porque no nos ayuda mucho, o sea, nos ayuda pero solamente en casos particulares.</i>	<i>Teórica, enfocada en leer textos.</i>
Seleccione en orden de importancia (1-5) entre los elementos más relevantes para su formación en la especialidad técnica que estudias. Explique sus elecciones (más importante [5] y menos importante [1]).	<i>Actividades en talleres o laboratorios, Actividades con videos musicales, Leer libros de literatura en general. (best sellers), Vocabulario técnico acerca de las herramientas que uso en taller, Leer textos sobre el impacto ambiental de las industrias.</i>	<i>Leer textos sobre el impacto ambiental de las industrias, Vocabulario técnico acerca de las herramientas que uso en taller, Actividades con videos musicales, Actividades en talleres o laboratorios, Leer libros de literatura en general. (best sellers)</i>	<i>Leer textos sobre el impacto ambiental de las industrias, Vocabulario técnico acerca de las herramientas que uso en taller, Leer libros de literatura en general. (best sellers), Actividades en talleres o laboratorios, Actividades con videos musicales.</i>	<i>Actividades con videos musicales, Leer libros de literatura en general. (best sellers), Actividades en talleres o laboratorios, Leer textos sobre el impacto ambiental de las industrias, Vocabulario técnico acerca de las herramientas que uso en taller.</i>
Describa los materiales que actualmente son utilizados por su profesor para implementar en sus clases de inglés.	<i>Pizarra, guías y powerpoints.</i>	<i>Power points, video clips, guías, textos, etc.</i>	<i>Libro de inglés, el diccionario o el celular y el cuaderno.</i>	<i>Power points, data y guías.</i>

¿Considera una ventaja o desventaja trabajar con materiales asociados a su área de especialidad técnica en las clases de inglés? ¿Por qué?	<i>Positiva, se practica lo que se vendrá más adelante.</i>	<i>Desventaja, porque no “junta ni pega” y sería “fome” ocupar material administrativo en clases de inglés.</i>	<i>Sí. Porque así voy aprendiendo más. Sé utilizar más las cosas, sé buscar igual (palabras en el diccionario).</i>	<i>Ventaja, porque gracias a eso tenemos más facilidades para aprender.</i>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------

Respecto a la elección de los estudiantes entre el tipo de clases que prefiere para la asignatura de inglés enfocada en su especialidad técnica, los resultados muestran claramente la siguiente inclinación. Un 72% de los estudiantes prefiere un tipo de clase *práctica, enfocada en simular entrevistas de trabajo* de los cuales 70% relaciona su preferencia con la facilidad que les permitiría este tipo de clases y lidiar con el idioma en cuestión. Del total de participantes un 22% inclina su elección hacia una clase *teórica, enfocada en leer textos*, destacando que les ayudaría con el idioma. También, es necesario destacar que un participante se abstuvo de tomar una decisión argumentando que el idioma en sí no ayuda sustantivamente en el desarrollo laboral, sino que solo en casos particulares no detallados.

En relación con la teoría se puede decir que la elección de los estudiantes se acerca a lo investigado. El considerar la instrucción basada en contenidos como la metodología más acorde con la enseñanza del inglés para fines específicos, nos da la posibilidad de usar materiales auténticos con el fin tanto de promover la motivación como de aumentar la complejidad lingüística y cognitiva en los estudiantes (Jourdenais & Springer, 2005). Asimismo, también se debe considerar que dentro de lo que IFE respecta, se deben utilizar tantos materiales como métodos que involucren a los alumnos en un contexto de uso real,

donde incluso se pueda simular situaciones del área de interés de los estudiantes (Hakim, 2013); lo que en este caso es sugerido por la respuesta “Leer textos sobre el impacto ambiental de las industrias”.

Dentro de los materiales descritos por los estudiantes podemos destacar 6 diferentes, considerados por ellos mismos. El primero se refiere a las TICs; se destaca el uso de computador con data para proyectar tanto *powerpoints* como *words*. El 66% de los estudiantes declara que se usan TICs en sus clases de inglés. Del total de participantes, también el 66% declara usar guías y textos dentro de sus clases de inglés. Por otra parte, un 44% del total de estudiantes reconoce como materiales usados en sus clases de inglés el diccionario, el libro de inglés y/o el cuaderno de apuntes. Dentro del espectro de 18 participantes solo 1 estudiante considera el pizarrón como un material implementado dentro de la clase.

**Tabla IV.12 Sub-categoría: Metodología IFE v/s uso general de la enseñanza del Inglés**

Pregunta	Alternativas	Valoracion N(18)				
		5	4	3	2	1
Seleccione en orden de importancia (más importante (5) y menos importante (1) métodos que consideraría s útil para ser usados en sus clases de inglés. Fundamente sus opciones.	Lectura de artículos de actualidad o noticias.	22%	11%	38%	16%	11%
	Creación de diálogos.	38%	17%	11%	6%	22%
	Discusión de textos acerca del campo laboral de su especialidad técnica.	28%	33%	22%	39%	0%
	Ejecución de trabajos manuales como en un taller común, pero en inglés.	28%	6%	11%	17%	33%
	Observación videos del uso de herramientas y prevención de riesgos en su campo laboral.	6%	28%	17%	17%	33%

En relación a la importancia que tienen ciertos temas relacionados con la especialidad técnica de la que son parte los estudiantes, los resultados son variados. En un espectro de 18 estudiantes en total, un 33% de ellos considera como muy importante el vocabulario técnico de las herramientas que se usan en el taller. A su vez, un 30% de los participantes valora como menos importante el leer textos sobre el impacto ambiental de las industrias, lo que se iguala con el elemento leer libros de literatura en general al ser considerado menos importante por otro 30% de los participantes.

Al relacionar los datos con la teoría, se puede establecer un parámetro de concordancia respecto a los resultados obtenidos. La mayoría de los alumnos considera más importante el conocer vocabulario técnico de las herramientas en uso en el taller, lo que se asimila con lo que establecen Naghizadeh y Hassan (2014) al decir que las necesidades del lenguaje de los estudiantes tienen que verse a través del vocabulario que será usado por ellos en la disciplina en donde se desenvolverán. Esta idea es complementada por Basturkmen (2006) quien califica el vocabulario especializado como parte esencial del inglés para fines específicos.

**Tabla IV. 13 Materiales utilizados por profesores en la sala de clases**

Materiales N(18)	TICS	Guía y texto	Diccionario	Libro de Inglés	Cuaderno	Pizarra
N° de alumnos	9	14	4	8	2	1
%	50	77,7	22,2	44,4	11,1	6

En este contexto Maleki (2008) señala al indicar que la utilización de materiales didácticos (TICs) ayuda con el aprendizaje del idioma a un punto más allá de sólo aprender el sistema lingüístico de éste. También, se puede señalar que el IFE no está sujeto a una metodología específica si no que siempre estará enfocado en la necesidad específica de

los estudiantes, por ende se debe adaptar al contexto en que es implementada (Hakim, 2013).

Al momento de indagar si es que los estudiantes consideran ventajoso usar materiales relacionados con sus especialidades en clases de IFE, el 95% de los estudiantes lo consideró positivo, sobre todo pensando en su futuro laboral. En sólo un entrevistado la respuesta fue negativa, aduciendo que el material relacionado con su especialidad (Administración), no sería una buena motivación en sus clases de inglés sin especificar la razón de ello.

En la sección de la entrevista en la que los estudiantes debieron ordenar de acuerdo a la importancia que para ellos tienen diferentes métodos aplicables a clases de IFE, los estudiantes respondieron de forma diferente entre sí, por lo que no se generó unanimidad en ninguno de los métodos. El 36% pone entre las dos principales opciones (5 y 4) la “lectura de artículos de actualidad o noticias”. Por otro lado, una dicotomía ocurre en el método de “creación de diálogos”, en el cual un 37% cree que es útil, (asignándole el N°5) y un 27% cree que es lo menos útil dentro de la lista entregada. En cuanto a la “discusión de textos acerca del campo laboral de su especialidad técnica”, el 70% la enmarca entre las dos opciones más útiles. Prosiguiendo con “ejecución de trabajos manuales como en un taller común, pero en inglés”, un 32% considera que es útil y finalmente un 32% de los estudiantes entrevistados cree que no es útil la “observación videos del uso de herramientas y prevención de riesgos en su campo laboral”. Sin embargo el 41% cree que si es importante poniéndolo entre las dos opciones de mayor importancia.

Contrastando lo mostrado en las entrevistas con la teoría, se puede concluir que ambos se alinean en el tema de los materiales. De acuerdo a Basturkmen (2010), en clases de IFE es fundamental usar textos y simular situaciones que tengan relación directa con el área de conocimiento de los estudiantes para ayudar a cubrir parte del lenguaje que necesitan los estudiantes. Lo anterior se puede ver reflejado en la valoración que los estudiantes le asignaron a diferentes métodos. Por ejemplo, un 70% de los entrevistados cree que es importante la “Discusión de textos acerca del campo laboral de su especialidad técnica” y un 41% aduce que es importante la “Observación videos del uso de herramientas y prevención de riesgos en su campo laboral”, las que están estrechamente relacionadas con sus futuras especialidades técnicas. Lo dicho por Basturkmen (2010) queda refrendado en este estudio teniendo en cuenta que un 95% estima ventajoso usar materiales relacionados con las especialidades técnicas, mientras que sólo un 5% considera esta situación como una desventaja.

#### 4.2.3 Categoría: Rol de los participantes en el IFE

**Tabla IV.14 Sub-categoría: Los cursos de IFE son para profesores de ELT**

Pregunta	(E1)	(E2)	(E3)	(E4)
¿Considera necesario el perfeccionamiento de su profesor de inglés en materias relacionadas al área técnica que tú estudias? ¿Por qué?	<i>No, ya posee los conocimientos necesarios.</i>	<i>No, porque no es necesario en su especialidad.</i>	<i>Sí es necesario, aunque en la práctica no serviría.</i>	<i>Sí, Porque nos da mayor apoyo a lo que nosotros estamos estudiando.</i>

A la interrogante sobre la necesidad de un perfeccionamiento en las especialidades de estudio por parte del profesor, las opiniones vertidas por los participantes se centran en los que lo creen necesario y los que no. A su vez podemos apreciar la similitud de argumentos entre participantes con la misma postura.

Los participantes que consideran necesario el perfeccionamiento del docente argumentan que ayudara al docente a enfrentar de mejor manera la clase y le permitirá abordar y enseñar contenido y vocabulario específico de la especialidad, visión compartida en cierta medida por Velazco (2002) cuando se refiere al enfoque o a la forma en que el profesor debe enfrentar la clase centrada en la especialidad.

En cambio los participantes que no están de acuerdo con perfeccionamiento, centran su postura mayoritariamente en que el docente ya tiene los conocimientos necesarios por lo cual no es necesario un perfeccionamiento posterior, lo que difiere con lo planteado por Dudley-Evans y St John (1998) quienes señalan que un profesor debe estar continuamente actualizando su conocimiento.

Dos respuestas destacan en este contexto, debido a que a pesar de tener diferentes posturas acerca del perfeccionamiento ambas argumentan que no es necesario para la especialidad y que en la práctica no servirá ya que la especialidad en este caso es Educación de Párvulos, lo que contrasta notoriamente con la creencia planteada por Pandey & Pandey (2014) la cual sugiere que la enseñanza del inglés brinda ventajas al estar enfocada a las necesidades de los estudiantes así como también a las necesidades del mundo laboral, lo cual permitirá al inglés convertirse en una herramienta de utilidad en un futuro.

#### 4.2.4 Categoría: Propósitos de la enseñanza del IFE

**Tabla IV.15 Sub-categoría: Focos de los propósitos de aprendizaje**

Pregunta	Alternativas	Valoración N(18)					
		6	5	4	3	2	1
Seleccione en orden (1-6) las siguientes temáticas que considere importantes y atractivas para aprender en sus clases de Inglés.	Lectura de textos y/o manuales en Inglés sobre maquinarias y herramientas que utilizo en mi especialidad.	11%	0%	11%	17%	22%	39%
	Uso de Lenguaje Coloquial.	11%	2%	22%	39%	0%	17%
	Aprendizaje de los riesgos que existen en mi lugar de trabajo.	17%	22%	17%	6%	6%	6%
	Tipos de vestimenta.	17%	45%	6%	0%	22%	6%
	Diferentes culturas alrededor del mundo.	11%	22%	28%	22%	6%	0%
	Mi futuro campo laboral.	28%	0%	11%	6%	17%	39%

En un universo de 18 participantes seleccionados para esta categoría el 44% seleccionó la lectura de textos y manuales como la temática más atractiva e importante para la clase de inglés, lo que concuerda con lo propuesto por Maican (2010) quien enfatiza que las habilidades prioritarias son escritura y lectura por sobre escuchar y hablar, y que se ve expresada claramente con la elección de los participantes en esta categoría. Un 28 % de los entrevistados indica al futuro campo laboral como la segunda temática de

mayor atractivo para los participantes, lo que puede ser explicado por la importancia del inglés para el futuro y su uso en campo laboral (Velazco, 2002).

Paradójicamente en un 33% de los participantes, la importancia del futuro campo laboral asoma como la temática menos incidente, seguida de un 22%, que señala que los tipos de vestimenta es la segunda temática menos atractiva. Sin embargo sumando los 2 últimos niveles de importancia, los tipos de vestimenta ascienden a un 72% en comparación con el 33% que sigue manteniendo la importancia del futuro campo laboral. Este alto porcentaje de rechazo puede explicarse por la poca relación entre la temática y las especialidades cursadas por los entrevistados, lo que reafirma lo propuesto por Wallace (2011) cuando argumenta que la clase debe estar basada en el contexto y necesidades del estudiante.

**4.3 Objetivo específico 3:** *Estudiar las opiniones de estudiantes y profesores acerca de la enseñanza y aprendizaje del inglés para fines específicos con respecto a la base teórica investigada.*

Como se indica en el capítulo 3 para el análisis de los datos de este objetivo se utilizaron las siguientes categorías: necesidades específicas del estudiante, metodologías del IFE, rol de los participantes, razones para enseñar IFE.

#### **4.3.1 Categoría: Necesidades específicas del estudiante**

En lo que corresponde a una comparación entre la teoría y lo declarado por los profesores y alumnos, cabe destacar que existen similitudes y/o aproximaciones en las ideas expresadas para esta categoría. Se entiende a las necesidades específicas de los estudiantes como una característica primordial para la comprensión del IFE en comparación con el Inglés general (IG) y los profesores destacan la importancia de una metodología del Inglés enfocado en las necesidades específicas de los alumnos, tomando en consideración el contexto socio-cultural y económico por parte de los estudiantes. En el mismo rasgo los alumnos concuerdan en la importancia del IFE en relación a la especialidad técnica-profesional que ellos están desarrollando, enfatizando la importancia que esta disciplina les otorga como herramienta para enfrentar el mundo laboral de manera más competitiva y mejor preparación educacional para abarcar mayores oportunidades de trabajo. De esta manera, dichas respuestas representan congruencia con la teoría de esta investigación destacando a Chantrupanth (1993) con la idea de la pertinencia entre los contenidos que se enseñan y las necesidades de los estudiantes sin dejar de lado la transmisión de nueva información para ellos. Así también cabe una comparación de esta categoría con las creencias fundadas en esta investigación, donde se destaca la visión de Velazco (2002) que indica que las áreas de conocimiento, ya sea profesional o técnica, necesitan impartir un inglés enfocado a áreas de trabajo. Lo que se demuestra que tanto la teoría como las creencias de la investigación dirigen su atención hacia lo expresado por los profesores y alumnos en cuanto a la importancia de las necesidades de los estudiantes

en lo que corresponde a la planificación de las clases de Inglés, además de su valor como herramienta en la educación especializada, destacando el grado de importancia que le dan los mismos alumnos para su futuro laboral y/o académico.

#### **4.3.2 Categoría: Metodologías del IFE.**

Tanto profesores como estudiantes corroboran que las TICs son una parte importante de los recursos utilizados en las clases de inglés, lo cual guarda estrecha relación con lo planteado por Maleki (2008) de que la utilización de las TICs comprende una ayuda en lo que respecta al aprendizaje del idioma.

En el mismo ámbito de los recursos utilizados en clases, al momento de considerar una ventaja o desventaja al trabajar con ellos, profesores y estudiantes concuerdan en que representan una ventaja y que su vez al estar relacionados con su especialidad, su uso es beneficioso con miras a un futuro laboral. Visión compartida por Pandey & Pandey (2014) al plantear que la enseñanza del inglés entrega innumerables ventajas, más aún si dicha enseñanza está enfocada a las necesidades del estudiante como de su futuro campo laboral.

Respecto al rol del vocabulario, nuevamente profesores y alumnos manifestaron ciertas similitudes. En primer lugar, los profesores concuerdan en la importancia que éste posee como parte esencial de la metodología del IFE así como también las ventajas que entrega en lo que al futuro profesional respecta. Por su parte los estudiantes consideraron

en una de las preguntas, el vocabulario técnico como el tema más importante relacionado a su especialidad. Lo que se relaciona y a su vez puede ser respaldado con lo planteado por Basturkmen (2006) al manifestar que el vocabulario es una parte esencial de la enseñanza del IFE.

Finalmente, pero no menos importante, en lo que respecta a las metodologías de enseñanza, profesores y estudiantes manifestaron posturas diferentes. Los profesores manifestaron en sus repuestas que la metodología debe ser definida según la especialidad, y a su vez, las habilidades que más se enfatizan en las metodologías son la lectura y escritura, lo que encaja de buena manera por lo planteado por Maican (2010) quién destaca la lectura y la escritura como las habilidades más fundamentales en el IFE. En contraste con lo planteado por Maican (2010) y los profesores, los estudiantes manifestaron su preferencia por clases prácticas dando a entender su predilección por las habilidades de producción más que por las receptivas.

#### **4.3.3 Categoría: Rol de los participantes.**

Al contrastar las respuestas entregadas por profesores y estudiantes entrevistados en la categoría *Rol de los Participantes del IFE*, es fácilmente reconocible en ambos casos la importancia que se le da al conocimiento del área específica de los profesores que están enseñando IFE, lo que sin duda es una apreciación muy cercana a la que la teoría nos entrega en el tema del IFE. En el caso perfeccionamiento por parte de los profesores, ellos

reconocen la necesidad de una perfección orientada a las especialidades técnicas. Respuestas muy similares son las que entregan los estudiantes, quienes a pesar de que valoran de buena forma a sus profesores, consideran igualmente que un perfeccionamiento en el ámbito de vocabulario sería muy útil para todos los participantes del IFE. Eso también está en completo acuerdo con Dudley-Evans y St John (1998), quienes destacan la necesidad de la continua actualización que deben tener los profesores de inglés.

La teoría aclara que el profesor siempre actúa como un facilitador en la enseñanza del IFE (Zhu, 2008), y como consecuencia para llevar a cabo esa tarea es fundamental tener el perfeccionamiento correcto. Acerca del conocimiento que los profesores de IFE deben tener, Dudley-Evans y St John (1998), declaran que el profesor debe ser un investigador del área para poder entregar los conocimientos necesitados por los estudiantes, los que además dependerán del país y cultura en la que está inserto el curso.

En contraste a lo planteado por los participantes, las creencias agregan otro aspecto al perfeccionamiento necesitado por los docentes de inglés. Pandey & Pandey (2014) indican que la enseñanza del IFE no solo tiene que estar enfocada a la necesidad de los estudiantes, además debe tomar en cuenta los requerimientos del mundo laboral que acogerá a los alumnos en su futuro laboral.

#### **4.3.4 Categoría: Razones para enseñar IFE.**

En la última categoría a analizar podemos encontrar tanto coincidencias como incompatibilidades dentro de las respuestas dadas en cuanto a la teoría creencias analizadas anteriormente.

El primer aspecto a considerar es que todos los profesores incluyen el análisis de textos de los aspectos relacionados con el IFE; a su vez los estudiantes consideran como temática atractiva e importante la lectura de textos y manuales, de hecho es considerada la más importante por estos últimos. Por ende, se puede establecer una similitud entre los resultados y las creencias desarrolladas por los participantes, entre las cuales podemos destacar el alcance que hace Maican (2010), quien califica la lectura como una de las habilidades más importantes a considerar dentro de la enseñanza del IFE.

El segundo aspecto corresponde a una discrepancia entre la visión de las razones por las cuales enseñar IFE. Esto se da debido a que la opinión de los profesores participantes es a favor de lo que es el aspecto laboral a futuro para los estudiantes; al contrario de lo que demuestran los resultados de los estudiantes donde un gran porcentaje considera como menos importante el futuro laboral que puede otorgar este modelo de enseñanza. Por ende, podemos decir que esto se contrapone con lo que señalan Pandey & Pandey (2014) quienes destacan la participación del IFE como una herramienta que puede ser usada para el desarrollo del futuro laboral.

## **CONCLUSION**

Con la necesidad de concretar formalmente esta investigación, se hace necesario formular conclusiones a raíz de los objetivos específicos planteados al inicio junto con evaluar el trabajo final de este proceso que abarca las opiniones resultantes de los actores de la educación media técnico-profesional acerca del Inglés con fines específicos.

**1. Objetivo específico 1:** *Identificar las opiniones acerca de la enseñanza y aprendizaje del Inglés con fines específicos de los profesores de liceos técnicos profesionales de las comunas de Concepción, Talcahuano y Coronel.*

Para concluir, entre los datos obtenidos a través de la entrevista a profesores, podemos darnos cuenta, que si bien el IFE no es un tópico desconocido, está muy lejos de ser un tema desarrollado en los establecimientos educacionales chilenos. Lo anterior quedó en evidencia, ya que a la hora de poner en marcha el IFE en los liceos sondeados, los profesores deben investigar por ellos mismos las necesidades de los estudiantes en el área del idioma. Esto demuestra la carencia de un plan de IFE en cada institución, dejándolo a criterio sólo de los docentes, quienes deben informarse y actualizarse por ellos mismos sin recibir apoyo de sus establecimientos o el ministerio. Uno de los métodos utilizados por los profesores, para mejorar sus clases es la planificación. Todos los profesores planifican, en primer lugar para ordenarse, y en segundo lugar porque es el medio con que pueden apoyar las clases de IFE, considerando que no existe un curriculum nacional enfocado a esa área, en las diferentes ramas técnicas disponibles en nuestro país, en liceos técnico-profesionales.

Los recursos de aprendizaje utilizados por los profesores no varían de acuerdo a la especialidad a la que están enseñando, sino que varían dependiendo de la disponibilidad que tiene el establecimiento en el que se está impartiendo la clase. Para los profesores, el IFE y el IG se diferencian principalmente porque en el primero acentúa la enseñanza de vocabulario, poniendo énfasis en las habilidades de lectura y escritura por sobre las otras. Lo anterior es producto del poco apoyo que reciben los profesores en cuanto al IFE, puesto que, si bien la lectura y la escritura son necesarias, es imposible dejar de lado la habilidad auditiva y de conversación, en las que finalmente se puede apreciar con mayor certeza cuán competente es un estudiante en el idioma. En las declaraciones de los profesores es posible evidenciar que la carencia de tiempo influye en la enseñanza del IFE pues la educación técnico-profesional se basa sólo en 2 años (3ro y 4to medio), y que en ambos años tiene 2 o 3 horas de Inglés a la semana. Lo anterior afecta directamente al desarrollo que se le puede dar al IFE en las aulas técnico-profesionales chilenas, privando el progreso del idioma y coartando la posibilidad que tienen los profesores para mejorar la situación actual, donde el IFE no está considerado dentro de los planes y programas del curriculum nacional.

Finalmente, los profesores destacan el valor que el IFE tiene en el área técnica en que se desarrollan los estudiantes. Sin embargo a su vez, se deja al descubierto la falta de apoyo que para ellos es uno de los mayores escollos a superar para que el IFE sea efectivamente integrado en el curriculum nacional de Inglés.

**2. Objetivo específico 2:** *Identificar la opinión acerca de la enseñanza y aprendizaje del Inglés con fines específicos de los estudiantes de 3° medio de un liceo técnico-profesionales.*

En la entrevista dirigida a los estudiantes se pudo obtener datos acerca de las creencias de los estudiantes sobre la enseñanza del Inglés con fines específicos, así como también entender su visión acerca de este tipo de enseñanza debido que a pesar de no tener un conocimiento profundo sobre el IFE, manifiestan hasta cierto punto entender a grandes rasgos el funcionamiento y hacia dónde apunta esta manera de implementar las clases.

Basado en su apreciación sobre la enseñanza del Inglés con fines específicos, los estudiantes han manifestado de forma unánime que no existen, a su parecer, desventajas en la aplicación de clases basadas en IFE. Lo anterior evidencia una buena disposición de los estudiantes hacia la realización de clases de Inglés basadas en la enseñanza IFE. A pesar de esta unanimidad, algunos estudiantes sugieren la falta de motivación de parte de los estudiantes hacia la clase de Inglés como una posible desventaja. Esto respaldado en las respuestas dadas por los propios participantes, quienes sugieren que no a todos los estudiantes les agrada la clase de Inglés.

A su vez se revela una tendencia de parte de los estudiantes a valorar la importancia de las clases de Inglés con fines específicos y su relación con temas de su futuro campo laboral. Sin embargo, al momento de declarar u opinar sobre posibles temáticas para las clases de IFE, temas asociados a su futuro campo laboral son considerados poco

atractivos. Es decir, a pesar de que los participantes comprenden la importancia de la enseñanza del Inglés con fines específicos, no les llama en gran medida la atención tener el futuro profesional como una temática a ser abordada en clases. Situación que se puede explicar o asociar a los gustos y creencias de los estudiantes. Gracias a sus creencias, comprenden la importancia y relación del IFE con su futuro laboral, pero netamente por un interés personal, no les atrae la idea de una temática basada en el futuro laboral, sino que prefieren y manifiestan su preferencia por la lectura de textos asociados a su especialidad. Esta creencia aparentemente contradictoria se podría explicar por lo siguiente: algunos estudiantes presentan una visión más cortoplacista de los hechos, buscando resultados prácticamente inmediatos o en otras palabras en un futuro lo más cercano posible, en comparación con algunos que lo miran con más calma y apuntando a un uso más prolongado en el tiempo.

Como fue mencionado anteriormente, los estudiantes se inclinan por la lectura de textos relacionados con la especialidad como una temática más atractiva. Sin embargo nuevamente se devela una divergencia en este punto. Por una parte, los participantes manifiestan preferencia por la lectura de textos relacionados con la especialidad y por otra muestran preferencias por clases prácticas por sobre clases teóricas o mixtas. Nuevamente se revelan las creencias de los estudiantes en relación a las metodologías a usar en las clases de Inglés, debido a que una clase más practica representa para ellos una clase más entretenida y atractiva, así como también la elección de la lectura como la temática más atractiva, independientemente que puedan ser complementarias al tipo de clase y temática abordadas.

En lo que respecta al vocabulario y los recursos utilizados en clases, los estudiantes comprenden y consideran al vocabulario como un factor importante en la enseñanza del IFE y afirman que es ventajosa la utilización de recursos relacionados con la especialidad. Debido a que esto les permitirá tener un mayor conocimiento del Inglés aplicable a su especialidad, y podrán manejar de mejor manera situaciones en la que deban usar el Inglés.

Finalmente, la apreciación de los estudiantes sobre el perfeccionamiento de los profesores es dividida, una parte considera necesario el continuo perfeccionamiento de éstos debido a que les ayudará al momento de afrontar las clases de Inglés con fines específicos tanto al profesor como a los estudiantes. En cambio, otros participantes consideran que no es necesario el perfeccionamiento de los profesores debido a que estos ya cuentan con las competencias y conocimientos necesarios para realizar con éxito las clases y mencionan el uso de las tics como un factor importante y común en la práctica de sus profesores, cabe mencionar que esta visión del perfeccionamiento se centra solamente en sus profesores actuales de Inglés y no en una visión general de los docentes. Esta división sobre el perfeccionamiento devela por una parte la visión de los estudiantes sobre temas como el perfeccionamiento continuo y el perfeccionamiento acabado o terminado ya que una vez terminado su proceso de educación desean ingresar lo más prontamente posible al mundo laboral, donde ya no consideran necesario el perfeccionamiento.

**3. Objetivo específico 3:** *Estudiar las opiniones de estudiantes y profesores acerca de la enseñanza y aprendizaje del Inglés con fines específicos con respecto a la base teórica investigada.*

Cuatro son los aspectos o categorías en que los profesores y estudiantes coinciden y de las cuales podemos concluir dentro de esta investigación.

El primero está relacionado con la necesidad específica de los estudiantes, evidencia que muestra que tanto los profesores como los estudiantes reconocen que existe un deber por parte de la enseñanza de IFE de adaptar su metodología a las futuras exigencias que pueda tener el Inglés dentro de las especialidades que los estudiantes cursan. Además, las creencias sobre el IFE también evidencian que las opiniones de los participantes están en concordancia con lo que los autores exponen al plantear que cada área técnica podría exigir un nivel de Inglés que permita desarrollarse en dicha área. Aun así, en el caso de los profesores participantes se declara que ellos si aplican IFE dentro de los lugares de enseñanza en los que trabajan, pero esto no se ve reflejado en la práctica debido a que como se ha dicho anteriormente en esta investigación, de los liceos en los que se trabajó, sólo en uno existe una aplicación real de IFE. Sin embargo, la aplicación de este enfoque en aquel liceo no coincide en su totalidad a lo que esta investigación se considerado como IFE.

Por otra parte, al analizar las declaraciones de los profesores, se puede evidenciar una discrepancia entre lo que en esta investigación se entiende por “necesidad específica de los estudiantes” y lo que al menos uno de los profesores entendió. Esto nos lleva a concluir que aunque se declare que algunos profesores sí adaptan sus clases a las

necesidades de los estudiantes, su forma de hacerlo con acuerdo con lo que los investigadores consideran dentro de un contexto IFE.

El segundo aspecto tiene relación con las metodologías implementadas en la enseñanza del IFE. En este ámbito se puede decir que ambos participantes reconocen la necesidad de una mejor implementación en lo que sería una clase de IFE debido a los requerimientos que se dan dentro de un futuro campo laboral, ya sea, el uso de la computación y sus derivados o trabajo en terreno con personas que usen el idioma Inglés como medio de comunicación. Aun así, no existen mayores evidencias en cuanto a su real aplicación, pues en dos de los tres liceos considerados para esta investigación, no existe relación del Inglés con el IFE como concepto que se entiende y se trata de aplicar o como metodología. De hecho, lo más cercano a la metodología de IFE es el uso de TICS por parte de los profesores, pero que no es enfocado en las especialidades impartidas en los liceos si no que solo en el IG correspondiente. También hay que resaltar la relación de importancia que reconocen los participantes por parte del vocabulario en la metodología del IFE. Lo que también se ve reflejado en la teoría que destaca por sobre todas las cosas el hecho de que el vocabulario es lo principal dentro de esta disciplina. No obstante, el vocabulario usado en las clases de Inglés está relacionado únicamente con el Inglés comunicacional enseñado a nivel nacional debido a que IFE ni siquiera ha sido considerado como una posibilidad dentro de las clases de Inglés.

En lo que respecta a las habilidades reconocidas como importantes o fundamentales en la enseñanza del IFE los participantes difieren en la opinión. Mientras que profesores declaran como habilidades más importantes la escritura y la lectura, los

estudiantes declaran la importancia de la habilidad oral y auditiva por sobre las otras. Esto posiblemente tiene que ver con el hecho de que los estudiantes lo ven de un punto de vista más práctico dentro de las especialidades de las cuales ellos son parte, y así, podrían optar por un mejor futuro laboral. También puede tener relación con cómo enfrentan los estudiantes cada habilidad del Inglés, ya que, por lo declarado por algunos estudiantes, leer textos forma una parte no sólo aburrida si no casi innecesaria del aprendizaje del Inglés.

El tercer aspecto está relacionado con el rol de los participantes dentro del IFE. En este aspecto se puede destacar que la concordancia entre los participantes y la teoría es categórica al decir que ambos reconocen la necesidad de un perfeccionamiento por parte de los profesores que impartan IFE. Esto se da debido a que ambos participantes están conscientes de que el IFE implica mayor aprendizaje de vocabulario especializado en las áreas técnicas en las que es usado. Así, un profesor de IG podría perfectamente perfeccionarse para enseñar IFE ya que tiene las capacidades pedagógicas y de lo único que podría carecer es del conocimiento teórico.

Finalmente, el último aspecto tiene que ver con la razones de enseñar IFE. Dentro de esto, tanto profesores como estudiantes reconocen la necesidad de desarrollar la habilidad de la lectura dentro de IFE debido a que lo asocian a la lectura de manuales y textos explicativos, los cuales poseen una considerable importancia dentro de las carreras técnicas. Aun así, solamente tiene que ver con carreras técnicas que se imparten en liceos técnicos industriales o mecánicos.

También hay que considerar que el futuro laboral también está relacionado en este tema; donde los estudiantes por su parte destacan la importancia del IFE para el futuro laboral ya que lo asocian con la posibilidad que les entrega el Inglés para poder obtener mejores fuentes de trabajo.

## **Supuestos Investigativos.**

**1** *No existen similitudes entre las opiniones de los profesores participantes acerca de la enseñanza y aprendizaje del Inglés con fines específicos y los modelos teóricos al respecto.*

Al finalizar el estudio se hace evidente que la premisa que plantea la escasa similitud entre la visión de los profesores y los modelos teóricos acerca de la enseñanza y aprendizaje del Inglés con fines específicos no se confirma. Esto debido a que gracias a la información recolectada y analizada es posible entender que la visión de los profesores se aproxima en buena manera a lo planteado por la teoría.

Al hablar de las necesidades de los estudiantes la visión de los profesores siempre estuvo ligada a la planificación de las clases basadas en las necesidades de sus estudiantes, visión compartida tanto por Wallace (2011) como por Chantrupanth (1993), quienes recalcan la importancia de las necesidades de los estudiantes al momento de planificar una clase basada en IFE.

El mayor énfasis en la lectura y la escritura también es un tema reconocido por los profesores y que coincide con lo planteado por la teoría. Tanto profesores como la teoría sugieren que las habilidades de escritura y lectura son las más potenciadas en la enseñanza del Inglés con fines específicos. Como lo plantea Maican (2010) destacando la lectura y la escritura por sobre la audición y la habilidad oral.

**2** *No existen similitudes entre las opiniones de los estudiantes participantes acerca de la enseñanza y aprendizaje del Inglés con fines específicos y los modelos teóricos al respecto.*

Al hablar de las similitudes entre las opiniones de los estudiantes y la teoría acerca de la enseñanza y aprendizaje del IFE, es posible encontrar tanto similitudes como diferencias, lo que no confirma el supuesto propuesto.

Un punto que acerca bastante la opinión de algunos estudiantes con la teoría tiene relación con el perfeccionamiento por parte del profesor lo que permitiría enseñar de mejor manera tanto el contenido como el vocabulario. Velazco (2002) plantea algo similar cuando estipula que el profesor debe enfrentar la clase centrado en la especialidad. De igual manera es necesario mencionar que otros estudiantes no consideran necesario el perfeccionamiento por parte del profesor, lo que si guarda relación con el supuesto planteado, debido a que la visión de este grupo de estudiantes no coincide con lo planteado por Dudley-Evans y St John (1998), los cuales señalan que un profesor debe estar continuamente actualizando su conocimiento.

Otro punto de consenso entre las opiniones y la teoría guarda relación con la elección por parte de los estudiantes de temática que implican la lectura y la escritura por sobre el escuchar y el hablar, lo que concuerda con lo planteado por Maican (2010) al enfatizar que en la enseñanza IFE se priorizan la lectura y la escritura.

**3** *Existen similitudes entre las opiniones de los profesores acerca de la enseñanza y aprendizaje del Inglés con fines y la de los estudiantes participantes*

Tal y como este supuesto expresa, existen similitudes entre las opiniones de profesores y estudiantes sobre la enseñanza y aprendizaje del IFE.

La similitud más notoria es la prioridad que se le da a la lectura y escritura en la enseñanza del IFE, tanto profesores como estudiantes priorizan estas 2 habilidades por sobre las otras.

Otro punto de consenso entre estudiantes y profesores es la importancia de las TICs en los recursos utilizados en clases donde ambos concuerdan en la gran utilidad que el uso de recursos tecnológicos conlleva en el aprendizaje del idioma.

Cuando hablamos de vocabulario nuevamente profesores y estudiantes concuerdan en sus opiniones al otorgar una alta importancia al aprendizaje de palabras lo que nuevamente reafirma la premisa que este supuesto presenta.

**Limitaciones de la investigación:**

Como limitante tenemos que es imposible pasar por alto el hecho que en esta investigación sólo se consideraron 3 liceos técnicos profesionales de la provincia de Concepción. Se esclareció que desde el Ministerio de Educación la información acerca del IFE es muy escasa y escueta, por lo que todos los liceos de Chile coincidirán en aquello, sin embargo al tomar sólo 3 liceos en cuenta se pasar por alto el contexto único que cada establecimiento educacional tiene, producto de sus docentes, ubicación, estudiantes, etc. Finalmente, La presente investigación en el tiempo sólo comprende los cambios que ha sufrido el curriculum nacional de Inglés hasta el año 2015, ya que no se encontró información acerca de los cambios que habrá durante los años venideros en el área.

## **Proyección de la investigación**

Esta investigación incluye temáticas relevantes sobre la enseñanza del Inglés dentro del contexto de la especialización en la educación técnico-profesional, si bien la enseñanza y aprendizaje de este idioma proyecta varias temáticas de investigación, se considera benéfico continuar con una línea de trabajo relacionado a las metodologías y aplicaciones del Inglés con fines específicos en múltiples contextos (áreas de especialización diferentes) y llevarlas a cabo en instituciones de nivel superior como centros de formación técnica e Institutos profesionales con tal de analizar los beneficios y dificultades que podrían presentar estas modalidades de cursos de Inglés en los alumnos involucrados, analizar sus intereses y el impacto que podría generar en la comunidad.

También es muy necesario proyectarse en el tiempo, ya que el Inglés, y la educación en general están pasando por importantes cambios que buscan mejorar el proceso de enseñanza en todas las áreas, por lo anterior es importante estar constantemente investigando los datos acerca de esta área y agregar a la investigación colegios donde se aplique la enseñanza del Inglés con fines específicos.

## **REFERENCIAS**

Adamson, C. (1997). "Nursing matters The Japan Conference on English for Specific Purposes Proceedings", Aizuwakamatsu, 59-67.

Basturkmen, H. (2006). *Ideas and options in English for specific purposes*. New Jersey: L. Erbaum Associates.

Basturkman, H. (2010). *Developing Courses in English for Specific Purposes*, New York: Palgrave Macmillam.

Basturkmen, H. (2012). *Languages for Specific Purposes Curriculum Creation and Implementation in Australasia and Europe: MODERN LANGUAGE JOURNAL*, 96, 59-70

Basturkmen, H. (2012). Review of research into the correspondence between language teachers' stated beliefs and practices. *System*, 40 (2), 282-295.

Brown, D. (2000). *Getting started: In Teaching by Principles* (Second ed., p. 480).

- Brown, D. "Towards a Theory of Second Language Acquisition." En *Principles of Language Teaching and Learning*, 410. Fifth Ed. New York, New York: Pearson Education, 2007.
- Bueno Velazco, C. (2002). *Inglés con fines específicos: Entonces y ahora*. Instituto Superior De Ciencias Médicas.
- Chantrupanth, D. 1993. "In designing a short course in English". Annual SEAMEO Regional Language Center Seminar. April, pp. 19-21.
- Choudhary, S. (2013) *English for Specific Purposes: Its Definition, Characteristics, Scope and Purpose*. European Journal of Scientific Research; 112(1): 138-151.
- Cook, V. (2001). *Background to Second Language Acquisition Research and Language Teaching*. En *Second Language Learning and Language Teaching* (Third ed., p. 236). New York, New York: Oxford University Press.
- Correa, Roxanna, Monica Tapia, Angie Neira, y Mabel Ortiz. (2013). *Teorías personales de docentes de lengua sobre la enseñanza de la escritura en sistema de educación pública chilena: 20–20.\**

Cozens, P. (2006). "ESP: Content, or No Content?" En: *English for Specific Purposes in the Arab World* (Lahlou, M S; Richardson, A), TESOL Arabia. Dubai. Pp. 7-16.

Crystal, D. (1998). *English as a global language*. Cambridge University Press.

Curriculum Ministerio de Educacion de Chile (2015). *Curriculum en línea MINEDUC, 2015* Santiago, Chile. Recuperado de [http://www.curriculumenlineamineduc.cl/605/articles-30013\\_recurso\\_04.pdf](http://www.curriculumenlineamineduc.cl/605/articles-30013_recurso_04.pdf).

Danuta, E. (2014). *English for Instrumentalists: Designing and Evaluating an ESP Course* (43rd ed., Vol. 15). P. 3-4

Day, J & Krzanowsky, M. (2011). *Teaching English for specific purposes: An introduction*. (1ra. ed.). Escocia: Cambridge Press.

Dudley-Evans, Tony, and Maggie Jo St John. (1998) *Developments in English for Specific Purposes: A Multi-Disciplinary Approach*. Cambridge University Press.

Dudley-Evans, T. (1997). *An overview of ESP in the 1990's: The Japan Conference on English for Specific Purposes Proceedings*, Aizuwakamatsu.

Dueñas, M. (2004). *A Description of Prototype Models for Content-Based Language Instruction in Higher Education*. BELLS: Barcelona .

Ellis, Rod. (1997). *Second Language Acquisition*. OUP Oxford.

Farías, Mauricio, & Carrasco, Rafael. (2012). *Diferencias en Resultados Académicos Entre Educación Técnico-Profesional y Humanista-Científica en Chile: Calidad en la educación*, (36), 87-121. Recuperado de [http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0718-45652012000100003&lng=es&tlng=es](http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-45652012000100003&lng=es&tlng=es). 10.4067/S0718-45652012000100003

Ferreira, A, Kalaja, P. (2011). *Introduction to Beliefs about SLA revisited*. SciVerse ScienceDirect. 39, 281-289.\*

Flowerdew, J y Peacock, M. (2001). “*The EAP curriculum: Issues, methods and Challenges*”, En J Flowerdew y M Peacock , *Research Perspectives on English for Academic Purposes*, pp 177-194. Cambridge, Cambridge University Press.

García Gutiérrez AL. *Tratamiento y análisis de la documentación*. En: Vizcaya Alonso, D. (2002). *Selección de lecturas: Fundamentos de la organización de la información*. La Habana: Universidad de La Habana.

Golombek, Paula (1998). "A study of language teachers' personal practical knowledge". *Tesol Quarterly*, 32, 447-464.

Gunawardena, L. & Knight, S. (1989). *ESP Course in the Faculty of Engineering and Medicine at the University of Peradeniya, Sri Lanka*. En: Peterson, P. W. *ESP in Practice* English Language Programs Division, United States Information Agency. Washington, D. C. 110-114.

Hadley, J. (2006). "Needs analysis in ESP". En: Lahlou, M S; Richardson, A. *English for specific Purposes in the Arab World*. TESOL Arabia. Dubai. Pp. 3-6.

Hoggs, R, Denison, D. (2006). *A history of English language*. (1st Ed.). UK: Cambridge University Press.

Hutchinson, T, Waters, A. (1987) *English for specific purposes*. (1st Ed.). UK: Cambridge University Press.

Hutchinson, T. (1988). *Making materials work in the ESP classroom*. En: Chamberlain, D.; Baumgardner, R. J. *ESP in the classroom: Practice and evaluation*, 62-70.

Hyland, K., and L. Hamp-Lyons. (2002) "*EAP: Issues and Directions*." *Journal of English for Academic Purposes* 1.

Jaime, M<sup>a</sup>, Luz Gil, and Begoña Montero. (1988) "*Características de un curso de inglés para fines específicos (ESP) en contraste con el de inglés general (IG)*." *Atlantis*, p. 129.

Jourdenais, R.M. y Springer, S.E. (2005). *Content, tasks and projects in the language classroom: 2004 conference proceedings*. Monterey, CA: Monterey Institute of International Studies.

Lightbown, P. (2006). *Popular ideas about language learning revisited: How Languages are learned* (Third ed., p. 233). New York, New York: Oxford University Press.

Maican, M. (2010). *Enhancing Business Writing Skills In English For Economics Undergraduate. Bulletin of the Transilvania University of Brasov, 03(53), 103-110*. Recuperado en Noviembre 4, 2014.

Maleki, A. (2008). *ESP Teaching: A Matter of Controversy*.

Maleki, A. (2014). *The ESP teacher's dilemma: English for Specific Purposes World, 12-12*.

Met, Myriam (1999). *Content Based Instruction: Defining terms, making decisions*. National Foreign Language Center, Washington, D.C.

Ministerio De Educación De Chile (2009) Programas de Estudio 3° y 4° Medio. Recuperado EN 2015, desde [http://www.curriculumenlineamineduc.cl/605/articles-30013\\_recurso\\_04.pdf](http://www.curriculumenlineamineduc.cl/605/articles-30013_recurso_04.pdf)

Montero, B., Gil, L., & Jaime, M. (1988). *Características de un curso de Inglés para fines específicos (ESP) en contraste con el de Inglés General (IG)*. ATLANTIS, 10(1-2), 130-130. Recuperado En Junio 1, 2015, desde [http://www.jstor.org/stable/41054580?seq=1#page\\_scan\\_tab\\_contents](http://www.jstor.org/stable/41054580?seq=1#page_scan_tab_contents)

Pandey, M., & Pandey, P. (2014). *Better English for Better Employment Opportunities*. International Journal of Multidisciplinary Approach and Studies, 01(04), 93-100. Recuperado En Octubre 4, 2014.

Rivers, W. M., & Temperley, M. S. (1978). *A practical guide to the teaching of English as a second or foreign language*. New York, NY: Oxford University Press.

Robinson, P. (1980). *ESP: The current position*. Oxford, Pergamon.

Robinson, P. (1980). *ESP (English for Specific Purposes)*. Pergamon Press Ltd. New York.

Sampieri, R., & Collado, C. (2006). *Metodología de la investigación* (4a ed.). México p. 6-8.

Sampieri, Fernández-Collado y Baptista Lucio. (2006). *Metodología de la investigación* (4ta Ed.). México

Saville-Troike, M. (2005). *Introducing Second Language Acquisition*. Cambridge University Press,

Saville-Troike, M. (2006). *What is SLA? In introducing second language acquisition* (p. 206). New York, New York: CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS.

Sevilla, María Paola, Farías, Mauricio, & Weintraub, Marcela. (2014). *Articulación de la educación técnico profesional: una contribución para su comprensión y consideración desde la política pública*. *Calidad en la educación*, (41), 83-117. Recuperado en 29 de noviembre de 2015, desde [http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0718-45652014000200004&lng=es&tlng=es](http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-45652014000200004&lng=es&tlng=es). 10.4067/S0718-45652014000200004.

Sticht, Thomas, G. (1997). *The Theory Behind Content – Based Instruction. Focus on Basics: Connecting Research and Practice*, Vol. 1, Issue D.

Stevens, P. (1998). "ESP after twenty years: A re-appraisal", En: *ESP: State of the art* (Tickoo, M.), ed; SEAMEO Regional Language Centre, Singapore. pp. 1-13.

Tapia Iturrieta, Luis. (2007). *Situación Sobre Las Exportaciones De Las Cinco principales Especies Frutales De Chile A Los Mercados De América Del Sur Entre Los Años 1993-2004*. Idesia (Arica), 25(1), 37-45. Recuperado en 29 de noviembre de 2015, de [http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0718-34292007000100004&lng=es&tlng=es](http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-34292007000100004&lng=es&tlng=es). 10.4067/S0718-34292007000100004.

Wallace, J. (2011). *Use of Language Learning Strategies by Spanish Adults for Business English*. *International Journal of English Studies*, 12(1), 37-54.

Woods, D. (1996), *Teacher cognition in language teaching: beliefs, decision-making and classroom practice*. Cambridge University Press. Cambridge.

Zahid, C. (2014). *English for Specific Purposes: Its Definition, Characteristics, Scope and Purpose*. European Journal of Scientific Research, 112(1), 138-151.

Zahid, C. (2015). *English For Specific Purposes: Role Of Learners, Teachers And Teaching Methodologies*. European Scientific Journal, 11(20), 34-34. Recuperado  
En Septiembre 1, 2015, Desde  
<http://eujournal.org/index.php/esj/article/viewFile/5950/5736>

## **ANEXOS**

## **Anexo n°1**

La siguiente entrevista fue diseñada para analizar el conocimiento de IFE en profesores, a su vez para develar como los profesores utilizan éste enfoque. Los profesores deben responder todas las preguntas en lo posible, de acuerdo a su propia experiencia y conocimiento en el área.

A continuación, a modo de ejemplo, se presenta la entrevista aplicada a los profesores, con las respuestas entregadas por uno de los tres docentes participantes.

Entrevista a profesores:

1. ¿Considera que su metodología de enseñanza del inglés está orientada a las necesidades específicas de los estudiantes? ¿Por qué?

R. Siempre he intentado relacionar mi metodología de enseñanza con las necesidades pero a nivel de establecimiento y enfocado en las especialidades debo decir que no, no hacemos las adaptaciones de acuerdo a cada una de las especialidades seguimos usando la misma en ese sentido yo te podría decir que la metodología enseñada no está orientada a las necesidades específicas si hablamos de las especialidades y de lo que se aplica a nivel de establecimiento, solamente de forma propia.

2. ¿Cuál es su opinión acerca de planificar las clases de inglés en base a las necesidades e intereses de los estudiantes?

R. Planificar, evidentemente debería ser siempre así, o sea uno debería, pausa mental, planificar digamos la secuencia de contenidos y las unidades en base a las necesidades de los alumnos, se supone que si estamos en un colegio técnico profesional, los alumnos en Inglés por lo menos deberían sentir ese propósito, pero no se hace, ¿qué es lo que se hace acá? Es seguir lo que el libro de inglés dice, entonces la idea es lo contrario.

3. Mencione los recursos de aprendizaje utilizados en la enseñanza del inglés en las diversas especialidades impartidas en el establecimiento

R. Ejemplo las tics que se usan bastante acá, en conjunto con guías de aprendizaje

4. ¿Existen diferencias entre los recursos de aprendizaje utilizados en las clases de inglés para los cursos de especialidad y los cursos científicos-humanistas? ¿Conoce algunos ejemplos?

R. No hay una diferencia en recursos, son los mismos, por ejemplo las tics que se usan bastante acá, guías de aprendizaje, ese tipo de cosas que no hacen diferencia entre el área básica y el área de la especialidad.

5. ¿Cuáles son las ventajas en utilizar recursos de aprendizajes relacionados con las especialidades en las clases de inglés?

R. La ventaja que tendría usar recursos de aprendizajes relacionados con las especialidades en las clases de inglés es que si nosotros estamos formando acá técnicos medios en contabilidad o en administración las técnico asistentes de párvulo, si uno les entrega una herramienta como el inglés eso les abre un campo de inserción laboral, básicamente eso, porque el alumno además de tener los conocimientos y habilidades de la especialidad, uno le agrega además el inglés para trabajar en el área y eso por supuesto es una ventaja.

6. ¿Cuáles son las desventajas de utilizar recursos de aprendizajes relacionados con las especialidades en las clases de inglés?

R. Yo no veo mayor desventaja en eso, cual podría ser una desventaja que a lo mejor restringe un poco el campo dentro de las habilidades, pero es relativo porque si está en un colegio técnico profesional tiene que estar preparado en ese ámbito.

7. ¿Considera usted que existen diferencias metodológicas o de otro tipo de índole en la enseñanza del inglés con fines específico y la enseñanza del inglés con fines comunicativos? Justifique su respuesta.

R. La verdad es que yo tengo entendido que habrían diferencias metodológicas pero como no he tenido la oportunidad de trabajar en el campo de la enseñanza de inglés con propósitos específicos no podría puntualizar más, pero yo sé que hay una diferencia incluso a veces es una cuestión de carácter instrumental en el inglés para fines específicos, por ejemplo el tema del vocabulario, hay vocabulario específico que deriva de la especialidad.

8. ¿Cuál es el rol del vocabulario en la enseñanza del ESP?

R. Yo creo que es un rol importantísimo, porque hay una terminología que es propia y particular de cada especialidad, por ejemplo el año pasado utilicé porque aquí en el liceo hay un diccionario de inglés comercial o financiero, y yo les hice hacer un glosario a ellos, y ellos partieron primero haciendo toda una recopilación de los términos que están relacionados con atención al cliente, comercio exterior, etc. Y juntaron en total 40 palabras, y utilizamos este diccionario para buscar los significados, entonces yo sí creo que es relevante, muy relevante el rol que tiene el vocabulario en el ESP.

9. ¿Cuál es el rol de un profesor que enseña ESP?

R. El rol del profesor es similar al rol que uno juega como profesor de inglés general. Más allá, No sabría si hay alguna diferencia con el rol que uno juega como profesor de inglés general.

10. ¿Cuál es el rol de un profesor que enseña inglés con fines Comunicativos?

R. Se supone que el rol del profesor es sumamente importante aquí en términos de que siempre va a estar privilegiando más la comunicación aunque suene redundante más que el enfoque gramatical, también el desarrollo de las habilidades activas por decir cómo hablar y escribir, se perdonan algunos errores en función de mantener la comunicación y generar comunicación entre un hablante y un receptor.

11. ¿Qué tipo de perfeccionamiento requiere un profesor de ESP?

R. Esto es interesante, nosotros como profesores de inglés deberíamos tener perfeccionamiento para ese propósito, porque como te decía anteriormente, herramientas específicas yo no tengo, no tengo digamos herramientas como para el vocabulario, los temas generales, la teoría, los conceptos, ahí yo creo que estamos al debe, necesitamos perfeccionamiento, estoy hablando de los profesores de este establecimiento.

12. Cuáles de estos aspectos están relacionados con ESP:

- a. Análisis de necesidades
- b. Análisis de textos
- c. Preparar a los estudiantes para el mundo laboral
- d. Preparar a los estudiantes para interactuar en Inglés
- e. Aprendizaje basado en tareas

R. La única duda sería si es que el aprendizaje basado en tareas sea parte del ESP, lo demás considero que si se relaciona.

13. ¿Cuál es el principal propósito de la enseñanza ESP en Chile?

R. Desconozco esto, no se la respuesta, como no hemos trabajado y tampoco tengo entendido por la literatura oficial del ministerio de educación que haya definido un propósito del ESP.

14. ¿Cómo se determina el tipo y cantidad de vocabulario que es incluido en los programas de las especialidades del establecimiento?

R. Los profesores van administrando todo el vocabulario que se va utilizando.

15. Mencione algunas diferencias de la enseñanza de ESP con la enseñanza de:

a. EAP(English for Academic Purposes)

b. ELT(English Language Teaching)

R. Entre ESP y EAP básicamente diría que una es más específica y tiene un carácter más instrumental que la otra y sobre el ELT lo que más se enfatiza es el enfoque comunicativo, communicative Approach más que nada, lo cual no es tanto así con el ESP que es de vocabulario, de manejo de códigos, terminología y ese tipo de cosas.

16. ¿Está usted de acuerdo o en desacuerdo con la siguiente aseveración? Explique por qué: “Brown (2001), Por otro lado, ver la enseñanza del inglés con fines específicos (IFE) como un enfoque integrador de habilidades, donde la integración de las 4 habilidades es el único enfoque plausible sin un marco integral comunicativo.”

R. Si puede ser porque se integran las 4 habilidades sin que haya un enfoque comunicativo, así que puede ser.

17. Los planes y programas de la educación en Chile promueven la integración de las 4 habilidades del lenguaje, ¿Es posible aplicar esta metodología en la enseñanza del ESP? Fundamente su respuesta.

R. Yo creo que en cierta medida se pueden integrar las 4 habilidades en el ESP, bueno básicamente se trabaja con un enfoque lexicológico pero también puede

haber análisis de texto y comprensión, yo creo que es posible, el cómo, carezco del conocimiento.

18. Los principios del ESP indican que su diseño debe estar basado en las necesidades y propósitos de los estudiantes. ¿Considera usted que estas necesidades y propósitos podrían determinar la enseñanza de algunas habilidades por sobre otras? ¿Por qué?

R. Claro, porque va a estar determinado justamente por las necesidades y propósitos de los estudiantes y eso determinara las habilidades, porque si un alumno por ejemplo requiere aprender inglés para fines de un trabajo de secretariado comercial, es evidente que se priorizara más la escritura por sobre otras habilidades, no es que no se utilicen ni sean innecesarias las otras habilidades pero ciertas necesidades demandaran más uso de ciertas habilidades.

19. De acuerdo a su experiencia y conocimientos en educación que propondría usted para mejorar e innovar en la enseñanza del Inglés en establecimientos técnico profesionales.

R. De hecho un programa de capacitación en el área sobre los contenidos y metodologías más eficaces para enseñar ESP cuando trabajas en un colegio técnico profesional, porque como te digo nosotros tenemos la formación general de la universidad y luego es actualizada vía perfeccionamiento pero este perfeccionamiento depende de cada persona.

## **Anexo n°2**

La siguiente entrevista fue diseñada para analizar el conocimiento de IFE en estudiantes, como éstos valoran éste enfoque dentro de la especialidad que están aprendiendo. Los estudiantes deben responder todas las preguntas en lo posible, de acuerdo a su propia experiencia en el área.

A continuación, a modo de ejemplo, se presenta la entrevista aplicada a los estudiantes, con las respuestas entregadas por uno de los 18 alumnos participantes.

Entrevista a estudiantes:

1. Señale posibles ventajas de aprender Inglés enfocado a la especialidad que ejercerá.

R. Una ventaja es que manejaremos vocabulario de nuestra especialidad en Inglés y que podremos comunicarnos y utilizar ese vocabulario al comunicarnos con otras personas relacionadas al área.

2. Señale limitantes/desventajas para su formación educacional al tener cursos de Inglés adaptado a su especialidad técnica.

R. Una desventaja pudiera ser que la clase se tornaría aburrida al ser un Inglés muy enfocado a lo técnico.

3. De la escala de 1 a 5. Señale que valor le otorga al Inglés con enfoque a su especialidad (IFE) para su futuro campo laboral, siendo 1: poco valorable, 5: muy valorable.

1	2	3	<u>4</u>	5
---	---	---	----------	---

4. ¿Qué tipo de clases prefiere para la asignatura de inglés enfocada en su especialidad técnica? Fundamente su respuesta.

- a) Teórica, enfocada en leer textos.
- b) **Práctica, enfocada en simular entrevistas**
- c) ninguna

R. A pesar de que no me gusta mucho hablar, creo que sería la mejor forma porque aprenderíamos como pronunciar.

5. Seleccione en orden de importancia (1-5) entre los elementos más relevantes para su formación en la especialidad técnica que estudias. Explique sus elecciones (más importante [5] y menos importante [1]).

Leer textos sobre el impacto ambiental de las industrias.	4
Leer libros de literatura en general. (best sellers)	2
Actividades con videos musicales.	1
Actividades en talleres o laboratorios.	3
Vocabulario técnico acerca de las herramientas que uso en taller.	5

Yo creo que el vocabulario técnico porque de esta manera manejaremos más vocabulario de nuestra área y la menos importante videos musicales, porque a pesar de ser entretenido trabajar con videos considero que no se relaciona mucho con la especialidad.

6. Seleccione en orden de importancia (más importante [5] y menos importante [1]) métodos que consideraría útil para ser usados en sus clases de inglés. Fundamente sus opciones.

a) Lectura de artículos de actualidad o noticias.	3
b) Creación de diálogos	5
c) Discusión de textos acerca del campo laboral de su especialidad técnica	4
d) Ejecución de trabajos manuales como en un taller común, pero en inglés.	1

e) Observación videos del uso de herramientas y prevención de riesgos en su campo laboral.	2
Otro	

R. Primero creación de dialogo para poder hablar Inglés, después discusiones para así conocer más de nuestra área, luego lectura de actualidad para estar informados, luego observación de videos de herramientas para conocer por ejemplo como se pronuncian y dicen las diferentes herramientas en Inglés y al último trabajos manuales porque creo yo que no se relaciona mucho.

7. ¿Considera necesario el perfeccionamiento de su profesor de inglés en materias relacionadas al área técnica que tú estudias? ¿Por qué?

R. Si es necesario, para que pueda enseñarnos más sobre nuestra especialidad pero en otro idioma en este caso Inglés.

8. Describa los materiales que actualmente son utilizados por su profesor para implementar en sus clases de inglés.

R. Data, libros, guías

9. ¿Considera una ventaja o desventaja trabajar con materiales asociados a su área de especialidad técnica en las clases de inglés? ¿Por qué?

R. Lo encuentro una ventaja porque nos sirve para familiarizarnos con materiales de nuestra especialidad.

10. Seleccione en orden (1-6) las siguientes temáticas que considere importantes y atractivas para aprender en sus clases de inglés:

Lectura de textos y/o manuales en Inglés sobre maquinarias y herramientas que utilizo en mi especialidad.	2
Uso de Lenguaje Coloquial.	3
Aprendizaje de los riesgos que existen en mi lugar de trabajo.	4
Tipos de vestimenta.	6
Diferentes culturas alrededor del mundo.	5
Mi futuro campo laboral.	1